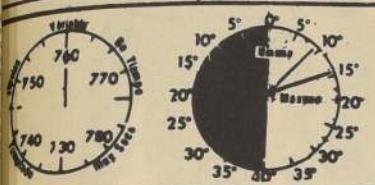




**PERU 0**  
**RUSIA 1**  
**RUMANIA 2**  
**URUGUAY 0**  
**CHECOSLOVAQUIA 1**  
**ITALIA 0**

*GENTIL  
BENITO  
LA MIA  
NO VERDURA*



PRONOSTICO  
Nuboso  
TEMPERATURA DE  
AYER  
MINIMA: 0.9°C bajo ce-  
ro, a las 7:50 horas  
MAXIMA: 14.9°C a las  
15:40 horas

# LA NACION

Santiago, Domingo 7 de Junio de 1970

PRECIO: E\$ 1.80.

ARICA-TARAPACA  
ANTOFAGASTA  
SERVICIO AEREO  
ESPECIAL LASA

Precio del ejemplar durante la semana  
Más flete aéreo LASA  
Edición Dominical, incluyendo Suplemento  
Más flete aéreo I ASA

Fundado  
el 14 de  
enero de  
1917  
Año LIV  
Nº 19.174

## CUATRO PALMERAS INDICAN DONDE ESTUVO YUNGAY

Nota de la Redacción: El siguiente despacho de la Agencia DPA fue redactado por Rigoberto León, un pequeño periodista chileno que ha recorrido la mayoría de los países latinoamericanos, que se desempeñó hasta hace poco en México y ahora en Perú como enviado especial de la Agencia Noticiosa.

LIMA (DPA).- La tragedia que azotó al norte del Perú ha roto todos los cálculos. La cifra aproximada de muertos parece escañarse en unos cuarenta mil, estimándose ochocientos mil los damnificados, es decir, prácticamente el ciento por ciento de la población que habitaba en el famoso Callejón del Huayllas, desde el nacimiento del Río Santa直到在奇米河口。

- Siete metros de lodo sepultan a 25 mil cadáveres
- Ranrahirca fue sepultada hace cuatro años por un alud y murieron 4 mil personas

En la desaparecida ciudad de Yungay, la cual sobrevoló en un avión de la Fuerza Aérea Peruana, perecieron no menos de mil personas. La ciudad, de aproximadamente veinticinco mil habitantes, quedó totalmente sepultada por el aluvión que cayó el domingo desde el nevado del Huascarán, de 6768 metros de altura. Cuando digo totalmente sepultada no estoy haciendo figuras literarias. Lo único que se aprecia

desde el aire son cuatro palmeras de lo que fue la Plaza de Armas, cuyas copas sobresalen a través de unos cinco a siete metros de lodo. Es lo único que puede verse desde tres mil pies de altura.

Poco más abajo, siguiendo el curso del Callejón se aprecian aún los restos de la avalancha que sepultó hace cuatro años a la población de Ranrahirca. Aquella vez perecieron más de cuatro mil personas. La ciudad se levantó de nuevo al borde mismo de lo que dejó la tragedia anterior, y ahora, sepultada por segunda vez, deja ver desde el aire solamente unas tres manzanas en las cuales había solamente cinco viviendas. Cálculos conservadores estiman que ahí habrá por lo menos unas cinco mil personas sepultadas. No se volverá a construir nunca más ni siquiera en las cercanías.

En Huaraz han sido enterradas ya unas mil doscientas personas entre mujeres, hombres, ancianos y niños. Prosigue activamente la búsqueda de cadáveres entre los escombros. Se estima también que bajo las ruinas existan atrapados aún alrededor de otras cinco mil personas entre las cuales milagrosamente podría haber supervivientes.

La cifra total de heridos es prácticamente imposible de determinar.

Un funcionario gubernamental que me acompaña señala que el próximo lunes comenzará la evacuación en gran escala. Hasta el momento se encuentra viable la carretera de Pativilca, en la costa, a Huaraz, en pleno corazón del callejón del Huayllas, en unos ciento setenta kilómetros. Los otros cuarenta que faltan quedarían habitados a mediados del lunes.

Unas 500 personas de la

SOLEDAD ERRAZURIZ, una espigada triguena, de ojos café, rostro ovalado, cuyas medidas son 89-58-89 fue elegida Miss Chile 1970. La nueva soberana de belleza que viajará a Miami Beach para representar a la mujer chilena es estudiante de secretariado y alumna de pedagogía en francés. Mónica Larson que fue nuestra Miss el año pasado fue la encargada de coronarla en medio de la emoción del público y de las lágrimas de otras postulantes que también sonaron representar a nuestro país en un torneo internacional de belleza. Al conversar con LA NACION manifestó: "Este es el momento más maravillo-



REUNION DE VELEROS, EN AUSTRALIA.—Con ocasión de conmemorarse el bicentenario de la llegada del descubridor James Cook a las costas australianas, se efectuó una reunión de veleros de diversos países, en Sidney, los que realizaron una competencia de

velocidad en el cual el Buque-Escuela chileno "Esmeralda" obtuvo el título mundial. En el grabado aparecen fondeados en el puerto de Sidney, de izquierda a derecha los veleros "Esmeralda", "Dewarutji", de Indonesia, "Libertad", de Argentina.

CADA HORA QUE PASA AUMENTAN los testimonios de la tragedia peruana y el corazón del mundo se vuelve solidario hacia las milenarias comunidades asediadas por la terrible tragedia. La India del grabado lo ha perdido todo: su

### Ayuda al Perú: Con 520 tns. de alimentos partió ayer el "Polo Sur"

En la tarde de ayer zarpo el barco chileno "Polo Sur", con destino al Perú llevando 530 toneladas de alimentos y ayudas a los damnificados del país vecino. De las cuales 520 toneladas corresponden a pollos congelados entregados por Empresa de Comercio Agrícola.

La nave fue destinada, en ceremonia especial, por los Ministros del Interior y de Relaciones Exteriores, Patricio Aylanes y Gabriel Valdés, respectivamente; por Embajador del Perú en La Moneda, Arturo García y García; por el Director General de Asistencia Social y Secretario Ejecutivo de la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior, Ga-

briel Salvador Aboid, personeros de ECA y periodistas.

Por otra parte, ayer viajaron en avión de APSA, que nace andinistas del Cuerpo de Socorros Andinos de Chile, que han sido solicitados des de el Perú, para que recorran la zona cordillerana afectada por el terremoto y a la cual ha sido imposible llegar por helicóptero u otros medios. Esta patrulla lleva equipo completo, medicamentos, alimentos para autoabastecerse y ayudar a las personas que auxilien. Esto es por total de 2.500 kilogramos.

En avión se envió ayer a Chimbote 2.500 kilogramos de alimentos para el abastecimiento del hospital de campaña

del Ejército chileno que se encuentra operando en esa región peruana.

Se ha continuado recibiendo ayuda para los damnificados del Perú en la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior. Dieciocho 552, la cual trabajó sábado y domingo con personal de turno y voluntarios de la Cruz Roja.

A las 12 horas de ayer, comenzó a funcionar la Red Chilena de Emergencia de Radioaficionados, que se utilizará como servicio de telecomunicaciones al Comité Organizador de la colecta nacional de ayuda al Perú. "Bernardo O'Higgins", que se efectuará el próximo viernes 12, hasta las 17 horas.

En las ciudades costeras, Chimbote y lugares cercanos, la cifra de muertos parece haberse estabilizado en un millar y la destrucción en casi un noventa por ciento.



"Junto con otros países latinoamericanos hemos definido nuestro derecho a preservar y explotar el mar adyacente hasta la distancia de 200 millas de nuestras costas. No debemos olvidar que esta definición política y jurídica nació como una legítima reacción al apetito vandálico de quienes en pocos años vinieron para explotar hasta su total agotamiento especies únicas que legítimamente debieron ser consideradas dentro de nuestro patrimonio y del de la humanidad."

El Canciller Gabriel Valdés al asistir a la ceremonia conmemorativa del sexto aniversario de la creación del Instituto Antártico Chileno, junto con destacar la labor de esta institución y la importancia del Tratado Antártico suscrito en 1959 con otras 11 naciones, destacó la posición chilena respecto del principio de preservación del mar y el fondo oceánico, el cual aún es discutido por algunos países.

"Creemos apropiado denominar ese espacio marítimo reservado en su superficie y fondo oceánico como mar patrimonial —agregó al respecto— en el cual no puede existir limitación a la libre navegación marítima o aérea. Para nosotros se trata de una medida que debe ser respetada en términos de superficie y no sólo de profundidad como se ha propuesto".

No es mi propósito recordar en esta ocasión, en la que conmemoramos el sexto aniversario de la creación del Instituto Antártico Chileno, las razones históricas y jurídicas que asistieron a Chile para extender su soberanía sobre un vasto sector del Continente Antártico. Es de sobra sabido que, como herederos de España, nuestros títulos se remontan a la época colonial que ellos fueron reiteradamente sostenidos por el Padre de la Patria, don Bernardo O'Higgins, y afirmados por intrepidos chilenos que se aventuraron a comienzos de la presente centuria en esas inhóspitas regiones.

Sin embargo, no obstante haber hecho ejercicio real de soberanía con la explotación de riquezas marítimas en las aguas contiguas al Continente helado, como fue el caso de la Compañía Ballenera de Magallanes, que tuvo instalada su factoría en la Isla de Decepción desde 1903 a 1913, no existía en la división política del país una clara referencia a su dependencia administrativa, como tampoco se había delimitado su extensión.

El Decreto Supremo N° 1747 del 6 de Noviembre de 1940 vino a satisfacer esta última necesidad, fijando los límites de Chile en el continente Antártico. No puede, pues, considerarse esta medida como una anexión de tierras "ex nihilo", sino, simplemente como un acto que vino a confirmar y precisar nuestros legítimos derechos en esa zona.

Decretos posteriores establecieron su dependencia administrativa, estando hoy día la Antártica chilena incorporada plenamente a la estructura política nacional.

Consciente el país de la necesidad de hacer efectiva su presencia en el territorio chileno antártico, el año 1947 se dispuso la fundación de la primera base permanente "Capitán Arturo Prat", dotada con personal de la Armada para continuar posteriormente con otras del Ejército y Fuerza Aérea.



En el acto Académico con que el Instituto Chileno Antártico conmemoró el sexto aniversario de su creación, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile.

Sólo un año de vida tiene la Oficina Nacional de la Mujer, pero en su corta vida ha desarrollado una fructífera labor en pro de la incorporación de la mujer a los diversos campos del desarrollo económico, social y cultural del país, que va directamente en beneficio del elemento femenino nacional.

Dentro de su plan de acción, que abarca programas de salud, trabajo, organización de la comunidad, vivienda, educación y participación de la comunidad ha podido concretar políticas en favor de la mujer chilena.

Dirigida por Gabriela Merino de Malaquita, desde su creación, la Oficina Nacional de la Mujer es una especie de amiga atenta y comprensiva que diariamente ve llegar decenas de mujeres que buscan algo para su población, centro comunitario o junta de vecinos.

Pero en ningún caso se trata de un centro asistencial en donde se atienden casos aislados o especiales. El trabajo es hacia la comunidad, hacia los grupos organizados que propendan al bienestar, progreso y desarrollo

de la familia y por ende de la comunidad.

Los asistentes sociales forman parte del personal que trabaja permanentemente en la Oficina, aparte de las voluntarias que colaboran en el inmenso trabajo que diariamente se acumula, transformándola en un incesante entrar y salir de necesidades y aspiraciones cumplidas.

#### Trabajo con la comunidad

Lucía Matte es una de las asistentes sociales encargadas de relacionar y coordinar el trabajo de la Oficina con la comunidad. Su trabajo lo desarrolla a través de adquisiciones, federaciones de centros de madres y consejos comunitarios con los cuales realiza reuniones

periodicas e intercambio de ideas.

“Con todo esto —señala Lucía Matte— se logra una incorporación de la comunidad al proceso de desarrollo económico y social del país, las voluntarias participan activamente. Ellos exponen sus problemas (no personales sino que de la comunidad) y conjuntamente con ellos se estudia la solución, estableciendo los contactos necesarios para llegar a ella”.

En el aspecto de salud se ha preocupado en forma especial de conocer la atención obstétrica que reciben las madres de los sectores populacionales, consiguiendo vehículos para el traslado exclusivo de las madres de escasos recursos desde y hacia los hospitales.

Canciller Valdés en aniversario de Instituto Antártico:

# 200 millas de mar patrimonial: reacción ante apetitos vandálicos

En 1957 Chile participó activamente en el Año Geofísico Internacional, volcando parte considerable de sus esfuerzos en esa gran empresa y haciendo investigaciones en el Continente Antártico, para cuyo fin construyó la base "Luis Risopatrón", en la que actuaron destacados expertos chilenos en diversas disciplinas.

Al término de este período que llevó a la humanidad a tener un conocimiento mejor de su propio mundo, un número de naciones participantes en el Año Geofísico Internacional y con intereses en el Continente helado se comprometieron a trabajar en armonía, guidados solo por la finalidad científica de realizar estudios para adquirir un conocimiento más cabal de esas regiones, las menos conocidas del Globo Terrestre.

De este modo nació el Tratado Antártico, suscrito en Washington el 1 de Diciembre de 1959 del cual Chile es signatario conjuntamente con otras 11 naciones. Este instrumento internacional constituye una saludable iniciativa en favor de la investigación científica y un noble y elevado compromiso de resguardar ese continente para fines exclusivamente pacíficos.

Chile, consciente de sus claros derechos antárticos, está trabajando activamente dentro del espíritu y el texto del Tratado en beneficio del mayor conocimiento del beneficio que del continente puede obtener para nuestra nación y para la Humanidad. Nuestra posición privilegiada de ser el país que, a través de un estrecho, comunica sus territorios nos obliga no sólo a estar presente en ese esfuerzo, conjuntamente sino a aumentar la conciencia pública acerca de la enorme importancia que el Continente Helado tiene en todo sentido.

No cabe duda de que el Tratado Antártico ha inaugurado un nuevo concepto en el derecho internacional. El se refiere a la preservación de ciertas áreas del mundo de los riesgos de guerra y su aprovechamiento científico para toda la Humanidad. Es el comienzo del fin de la política de las grandes potencias que, basadas en su propio poder, riqueza o fuerza, incorporaban a su haber nacional bienes o recursos en desmedro de naciones que no podían desarrollar igual esfuerzo. Es la iniciación del proceso jurídico y político que tiene a crear justicia en la utilización de los bienes que aun no han sido explotados.

Este mismo principio comienza a ser aceptado en el aspecto extra terrestre respecto de la luna y otros cuerpos celestes. Pero es discutido en lo que respecta al mar y a los fondos oceánicos. Junto con otros países latinoamericanos hemos definido nuestro derecho a preservar y explotar el mar adyacente hasta la distancia de 200 millas de nuestras costas.

No debemos olvidar que esta definición política y jurídica nació como una legítima reacción al apetito vandálico de quienes en pocos años vinieron para explotar hasta su total agotamiento especies únicas que legítimamente debieron ser consideradas dentro de nuestro patrimonio y del de la humanidad. Es por ello que creemos apropiado denominar ese espacio marítimo reservado en su superficie y fondo oceánico como mar patrimonial, en el cual no puede existir limitación a la libre navegación marítima o aérea.

Para nosotros se trata de una medida que debe ser respetada en términos de superficie y no sólo de profundidad como se ha propuesto. Este principio se ha incorporado ya a lo que hemos llamado el sistema latinoamericano y, éste, claramente, lo hará respetado.

Pero aun hay más. Se ha abierto la discusión el apetito por los fondos marinos extranjeros, especialmente a los recursos en ellos existentes. Es este un tema de creciente importancia sobre el cual hemos manifestado nuestra posición en Naciones Unidas con entera franqueza, pues de su solución depende en gran medida el problema del desarrollo en el mundo en términos de justicia. Es así como en la última Asamblea de Naciones Unidas decímos: "No es más importante que sean el poder y el lucro privado los motores del progreso y fijen las normas los suyos y los beneficiarios del progreso gigantesco que se está produciendo, especialmente en el dominio de la producción, de la vida, de las comunicaciones. Hay aquí un problema moral de las más alta responsabilidad. Si

en el espacio ultraterrestre se ha logrado acuerdo para eliminar el concepto de propiedad privada y nacional, pues se habla en términos de derechos de la humanidad, en los fondos del mar debe reproducirse el mismo concepto. Los fondos oceánicos extranjeros, especialmente a su subsuelo son patrimonio común de la Humanidad. Por ende, sostemos que, nadie podrá adquirir ni reivindicar derecho alguno sobre ellos, que nadie podrá explotar sus riquezas sin el consentimiento de la comunidad internacional, y que será esta quien determine, a través de un mecanismo o institución que habrá que crearse, las condiciones en que se analizará esa explotación y la participación que ella llevará en los beneficios que se obtengan.

Para Chile esto es de vital importancia por los gigantescos recursos minerales que existen en los fondos del mar.

Si bien el régimen jurídico internacional de la Antártica es obviamente diferente al que deberá establecerse para los fondos marinos extranjeros, especialmente en lo que respecta al estatuto territorial, hay en el Tratado Antártico toda una concepción fundada en la cooperación internacional en la cesación de actividades bélicas y en la concentración de esfuerzos humanos y recursos materiales, encaminados al logro del bienestar a que tienen derecho todos los pueblos, que el bien puede inspirar otros acuerdos internacionales que hoy día, a la luz de un desarrollo internacional más dinámico, estar siendo discutidos en el seno de la comunidad internacional.

Aun cuando el Tratado Antártico recién completa sus primeros diez años de vida, sus frutos no sólo han comenzado a impactar a los científicos especializados, sino que ya están trascendiendo al conocimiento general. Sabemos ya, en forma positiva, que la actual meseta helada, a cuenta de más de 3.000m de hielo, ininterrumpidamente denominados eternos, lucio, en otros tiempos frondosa vegetación, año a año se descubren mayores antecedentes que confirman la teoría de la deriva continental, según la cual el actual Continente Antártico hace, muchos millones de años, había integrado continentalmente con América y África, un super Continente; esta acumulación inconcebible de los hielos antárticos, cuyas alturas llegan a superar los 4.000m, en algunas zonas, ha sido perforada hasta la misma corteza terrestre. Los trozos extraídos actualmente están siendo analizados cronológicamente, a la vez que se investiga el aire y las particulares atracciones en ellos, lo que viene a representarlos la composición atmosférica de la tierra en la Antártica a través de miles y millones de años.

Basta sólo enunciar estos logros científicos, que por su claridad son los más obvios, para comprender cuánto puede lograr el esfuerzo humano mancomunado tras finalidades comunes.

Es preciso dejar claramente establecido que

este Tratado, cuyos elevados propósitos nadie puede deshonrar, resguarda debidamente nuestros legítimos intereses de país soberano. En efecto, en su texto se deja consignado que "ninguna de sus disposiciones se interpretará como una renuncia, por cualquiera de las Partes Contratantes, a sus derechos de soberanía territorial o a las reclamaciones territoriales en la Antártica que hubiera hecho valer precedentemente".

La existencia del Tratado Antártico, hizo evidente la necesidad de contar con un Organismo esencialmente científico destinado a facilitar el cumplimiento de las obligaciones contrariales en dicho campo y hacer realidad el intercambio de personal científico de las observaciones, nortes efectuadas y los resultados obtenidos.

Para cumplir las obligaciones antedichas surgió el Instituto Antártico Chileno, cuyo sexto aniversario hoy celebramos.

Entre las múltiples contribuciones hechas hasta hoy por el Instituto y por los organismos científicos nacionales que cooperan con él, merecen destacarse en forma especial en el plano internacional, el aporte de nuestro país a la vigilancia meteorológica mundial en la Antártica. Es indudable que a corto plazo los Centros Meteorológicos Antárticos —verdaderos cerebros de recepción, síntesis y difusión de datos— aportarán



Canciller Gabriel Valdés: "Hemos definido nuestro derecho a preservar y explotar el mar adyacente hasta la

distancia de 200 millas de nuestras costas y creemos apropiado denominar ese espacio marítimo reservado en su

superficie y fondo oceánico como mar patrimonial, en el cual no puede existir limitación a la libre navegación marítima o aérea".

antecedentes imprescindibles para mejorar el pronóstico del tiempo en el hemisferio Sur. Podemos estar orgullosos de saber que estamos preparados para afrontar adecuadamente la responsabilidad que en la Península Antártica nos corresponde y que, de hecho, ya estamos cumpliendo parcialmente con obligaciones futuras. Al respecto cabe señalar la actividad desarrollada por diferentes dependencias de la Defensa Nacional, de las Universidades y de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones en la construcción e instalación del Centro Meteorológico Antártico "Presidente Frei". Como no es de aplaudir la responsabilidad con que distintas entidades aportan sus esfuerzos para las realizaciones de interés nacional, que como ésta no sólo significan aportes de interés económico o científico.

El Gobierno plenamente consciente de su responsabilidad en la Ley N° 16.592, que crea la Dirección de Fronteras y Límites del Estado, dispuso como una función específica de ese servicio el centralizar, armonizar y promover la política que debe seguirse en el territorio Chileno Antártico en relación con su desarrollo y progreso; el planear, orientar y coordinar las actividades científicas y técnicas que organismos del Estado o particulares, debidamente autorizados, lleven a cabo en dicha zona.

La organización que se ha creado está dando sus frutos, especialmente en lo que concierne a una acumulación naciente de estudios científicos que las generaciones futuras tendrán que agradecer. Esta labor, ciertamente, necesita ser aprobada e intensificada y el Gobierno tiene el firme propósito de posibilitar al Instituto Antártico Chileno para que entre en buena forma a su mayoría de edad. Al efecto, ha destinado fondos extraordinarios para obras materiales de gran importancia, como es la construcción e equipamiento del Centro Meteorológico Antártico "Presidente Frei".

Tomando este organismo científico chileno, cuyos trabajos y publicaciones están siendo conocidas y apreciadas más allá de nuestras fronteras, contribuiremos en esta materia a dar a nuestro país una nueva dimensión en el concierto de las naciones.

Como Ministro de Relaciones Exteriores me complazco esta tarde en dejar constancia de la importante tarea que ha venido realizando el Instituto Antártico de Chile y en agradecer su notabilísima labor. Felicito al mismo tiempo a sus dirigentes y miembros por su inteligente y patriótica labor. Y para terminar, envío mis felicitaciones a los chilenos que forman las dotaciones antárticas, cuya abnegación y esfuerzo de sacrificio comprometen la gratitud de todos los chilenos. Allá, en el Continente Antártico, hay una bandera de Chile junto con otras amigas que debe ser un llamado para nuestra juventud que requiere gastar en tareas nobles y útiles su generosidad y energía.

Como Ministro de Relaciones Exteriores me complazco esta tarde en dejar constancia de la importante tarea que ha venido realizando el Instituto Antártico de Chile y en agradecer su notabilísima labor. Felicito al mismo tiempo a sus dirigentes y miembros por su inteligente y patriótica labor. Y para terminar, envío mis felicitaciones a los chilenos que forman las dotaciones antárticas, cuya abnegación y esfuerzo de sacrificio comprometen la gratitud de todos los chilenos. Allá, en el Continente Antártico, hay una bandera de Chile junto con otras amigas que debe ser un llamado para nuestra juventud que requiere gastar en tareas nobles y útiles su generosidad y energía.

El ciclo estará a cargo del Departamento de Relaciones Exteriores y Asuntos Consulares de la Embajada de Chile en la ciudad de Santiago.

El ciclo estará a cargo del Departamento de Relaciones Exteriores y Asuntos Consulares de la Embajada de Chile en la ciudad de Santiago.

El ciclo estará a cargo del Departamento de Relaciones Exteriores y Asuntos Consulares de la Embajada de Chile en la ciudad de Santiago.

El ciclo estará a cargo del Departamento de Relaciones Exteriores y Asuntos Consulares de la Embajada de Chile en la ciudad de Santiago.

El ciclo estará a cargo del Departamento de Relaciones Exteriores y Asuntos Consulares de la Embajada de Chile en la ciudad de Santiago.

El ciclo estará a cargo del Departamento de Relaciones Exteriores y Asuntos Consulares de la Embajada de Chile en la ciudad de Santiago.

El ciclo estará a cargo del Departamento de Relaciones Exteriores y Asuntos Consulares de la Embajada de Chile en la ciudad de Santiago.

El ciclo estará a cargo del Departamento de Relaciones Exteriores y Asuntos Consulares de la Embajada de Chile en la ciudad de Santiago.

El ciclo estará a cargo del Departamento de Relaciones Exteriores y Asuntos Consulares de la Embajada de Chile en la ciudad de Santiago.

El ciclo estará a cargo del Departamento de Relaciones Exteriores y Asuntos Consulares de la Embajada de Chile en la ciudad de Santiago.

El ciclo estará a cargo del Departamento de Relaciones Exteriores y Asuntos Consulares de la Embajada de Chile en la ciudad de Santiago.

El ciclo estará a cargo del Departamento de Relaciones Exteriores y Asuntos Consulares de la Embajada de Chile en la ciudad de Santiago.

El ciclo estará a cargo del Departamento de Relaciones Exteriores y Asuntos Consulares de la Embajada de Chile en la ciudad de Santiago.

El ciclo estará a cargo del Departamento de Relaciones Exteriores y Asuntos Consulares de la Embajada de Chile en la ciudad de Santiago.

El ciclo estará a cargo del Departamento de Relaciones Exteriores y Asuntos Consulares de la Embajada de Chile en la ciudad de Santiago.

El ciclo estará a cargo del Departamento de Relaciones Exteriores y Asuntos Consulares de la Embajada de Chile en la ciudad de Santiago.

El ciclo estará a cargo del Departamento de Relaciones Exteriores y Asuntos Consulares de la Embajada de Chile en la ciudad de Santiago.

El ciclo estará a cargo del Departamento de Relaciones Exteriores y Asuntos Consulares de la Embajada de Chile en la ciudad de Santiago.

El ciclo estará a cargo del Departamento de Relaciones Exteriores y Asuntos Consulares de la Embajada de Chile en la ciudad de Santiago.

El ciclo estará a cargo del Departamento de Relaciones Exteriores y Asuntos Consulares de la Embajada de Chile en la ciudad de Santiago.

El ciclo estará a cargo del Departamento de Relaciones Exteriores y Asuntos Consulares de la Embajada de Chile en la ciudad de Santiago.

</

# LA NACION

## Acuerdo de los Cancilleres Centroamericanos

Los Cancilleres centroamericanos, reunidos en San José de Costa Rica, han acordado establecer una zona de seguridad con fines pacíficos entre las repúblicas de Honduras y El Salvador. El acta respectiva contempla una serie de medidas tendientes a permitir el cese de todo tipo de violencia entre ellas, de modo de evitar una confrontación armada generalizada como la ocurrida a mediados del año pasado y que se conoció como "la guerra del fútbol".

En el comunicado de prensa que se entregó después de la reunión, se califica este acuerdo como "un paso efectivo hacia la consolidación de la paz entre Honduras y El Salvador", al propio tiempo que se manifiesta la voluntad de propender a la integración centroamericana sobre bases sólidas.

Se trata de resoluciones que no pueden sino provocar satisfacción en los demás países latinoamericanos, que habían contemplado con angustia no sólo el conflicto en sí mismo de El Salvador y Honduras, sino también sus resultados, que paralizaron los progresos que los países centroamericanos habían logrado a través del tratado que en 1960 creó entre ellos un Mercado Común.

Como lo expresó el Presidente Figueroa, de Costa Rica, al dirigirse a la reunión de Cancilleres de Centroamérica, hay un destino común de nuestros pueblos, que no puede ser alcanzado por la división, las querellas y los nacionalismos de aldea, sino, al contrario, por su unidad y el fomento de positivo y amplio nacionalismo continental. Es contra este esquema liberador que la "guerra del fútbol" se ha alzado como un serio obstáculo para darle realidad.

## Nueva Empresa Industrial en Llanquihue

Acaba de inaugurar oficialmente en Llanquihue la planta elaboradora de puré de papas que agrega Chiprodal a sus muchas actividades productoras de alimentos en el país. Ha requerido esta nueva fábrica que se incorpore al activo manufacturero nacional, de una fuerte inversión monetaria, que ha sido ingresada como aporte del capital exterior, y de un notable despliegue de aplicaciones técnicas administrativas, cuyo costo, de seguro, supera el monto de la inversión financiera.

Se enriquece, pues, nuestra actividad fabril con una empresa que trae al país la aplicación de procedimientos científicos modernos que, por lo tanto, eleva el nivel de capacitación del sector trabajador, tanto de obreros como especialistas y mandos medios, lo que constituye un innegable avance de la base de sustentación humana del progreso nacional.

La nueva planta pertenece a Chiprodal, del chileno de las internacionalmente prestigiosas Industrias Nestlé, que aportan estos planes su experiencia y crédito mundiales, lo que ha de influir, a no dudarlo, en el favor que el consumidor dispense al nuevo producto.

Chile no es un país fácil para imponerle hábitos que se aparten de sus costumbres nacionales en materia alimenticia; desde muy antiguo, se prefieren aquí los productos nacionales, los procesados y que se venden en envases. Basta recordar que, ese a que poseemos más de 60 fábricas de conservas de toda especie — algunas de las cuales entregan una mercadería excepcionalmente más que la vigésima parte de las conservas que se consumen per cápita en los EE.UU. y bastante menos de la mitad que registran las estadísticas para Argentina, Uruguay, Perú y otros países latinoamericanos.

Chiprodal, sin embargo, ha decidido contar esta falta de disposición del público para los productos alimenticios industrializados. Lo hace, por supuesto, en la infancia de que podrá sobreponerse a la fuerza resistencia y, para lograr este objetivo, utilizar el mejor y, tal vez, único procedimiento lógico: ofrecer un producto seleccionadísimo calidad, sólidamente avalado por el prestigio mundial de "Maggi", bajo cuya etiqueta debe venderse.

## Metas Para Década del 70

Possiblemente uno de los temas más apasionantes abordados por el Seminario organizado por la Corporación de Fomento de la Producción, bajo el título "Bases de Discusión de una estrategia de desarrollo Industrial para la Década del 70" es el que se refiere a los objetivos fundamentales a alcanzar para el presente decenio.

Desde luego se tomó en cuenta que una estrategia para el crecimiento de la industria debe estar enmarcada en una estrategia global de desarrollo de toda la economía. Las metas marcadas que enumeraremos a continuación no significan un pronunciamiento que afecte a los mencionados objetivos globales, es sólo una primera aproximación al problema.

Los objetivos básicos para el desarrollo industrial en los próximos diez años son cinco:

- Estar la tasa de crecimiento del producto y cambiar la estructura del consumo.
- Incorporar gradualmente el sector industrial a la economía mundial.
- Estructurar una economía eficiente con técnicas modernas, pero sujeta a una condición de empleo.
- Lograr una sólida autonomía económica.
- Operar un cambio de magnitud en la estructura institucional del Estado y de las empresas.

Estas cinco metas están profundamente entrelazadas, más aún tienen una íntima interacción como las ecuaciones reversibles en química. También es cierto que a veces pueden aparecer contradiccionadas unas a otras, pero el resultado final significará un avance global del sector industrial. Una definición precisa y clara de estos objetivos, sus distintas etapas y metas finales, permitirán adoptar medidas también más precisas y acordes con los objetivos perseguidos.

Veamos en detalle cada una de estas metas. En primer lugar aquella que se refiere a "Estar la tasa de crecimiento del producto y cambiar la estructura del consumo". El sector industrial debe crecer a un ritmo más acelerado que el resto de la economía, con lo cual se logra un efecto dinamizante sobre las otras áreas, pues la industria es la locomotora que arrastra al resto de los carros. Así ha sido en Chile en los últimos años, y así es en todas partes, tanto en los países altamente industrializados como los que están en vías de desarrollo, tanto en el mundo del capitalismo, como en el mundo del socialismo. En el período que va de 1960 a 1968 la tasa de crecimiento del sector industrial fue del 6% y el global de toda la economía del 4.5%. Si se tiene como objetivo que en la nueva década que se inicia, el producto bruto deberá crecer en un 7% anual, quiere decir que al sector industrial le corresponderá crecer en un 9% aproximadamente.

Por otra parte, no es suficiente que el crecimiento acuse un promedio alto, se precisa, además, que sea sostenido y que no esté sujeto a oscilaciones bajas que son compensadas por altas muy superiores, que al final de un período determinan un buen crecimiento promedio, pero con líneas sismográficas. Ello acarrea una inestabilidad en la industria y en la economía, con perjuicio de la eficiencia de los costos y de la dinámica misma del sistema. Para conquistar un desarrollo sostenido se precisará de una clara política industrial, de un buen manejo de la instrumentación correspondiente y también de un aparato estadístico eficiente, y preciso que esté entregando oportunamente los indicadores económicos necesarios sobre la marcha general de la economía.

F.

## Un Artículo Revelador

Con la primera aparición del señor Alessandri en el programa "Decisión 70" ha pasado algo curioso.

Lejos de suscitar una oleada de ruidosos comentarios, a favor y en contra, las corrientes políticas, casi sin excepción, han enmudecido. Sus partidarios, sin duda porque han estimado que toda defensa es virtualmente estéril, sus adversarios, en parte porque no han querido, en un gesto de piedad, aumentar la sensación de malestar que produjo en el público el balbucente pronunciamiento del señor Alessandri y en parte porque el impacto fue tan dramático que no necesita mayores comentarios.

En realidad, la impresión producida adquiere dimensiones nacionales un poco al margen del escenario político oficial. Crea como una ola en el corazón mismo de la opinión pública, que se siente despertar de un extraño sueño. Sus mismos adversarios políticos no elevan demasiado la voz, porque el chileno tiene un limpido espíritu deportivo y no le gusta ensañarse con el caldo.

Sin embargo, hay algunos que no pueden ni quieren convencerse que su ídolo se derrumbó. Inventan las conjuras y las artimañas más increíbles para negar el fracaso de su candidato. Una de las tentativas más curiosas es la de un crítico literario, el señor Díaz Arrieta, que opta por atacar, por una parte, a los técnicos de la televisión y, por otra, al público chileno.

El artículo, publicado en el semanario "PEC", sirve además maravillosamente para ilustrar el tipo de pensamiento político característico del alessandismo. En primer lugar, el señor Díaz desarrolla una de sus tesis favoritas: la estupidez de las "masas" (es decir de los trabajadores que lo alimentan). En este punto, no se mide y pare-

## La Semana Política



### TRANSFORMACION DEL PANORAMA ELECTORAL

Es un hecho que el panorama electoral chileno ha experimentado cambios notables en pocos meses. En gran parte, este cambio parece responder, más que a vueltas de la masa electoral misma, al hecho que la campaña presidencial ha salido de su fase puramente especulativa, para entrar al terreno crudo de las concentraciones y los pronunciamientos masivos.

La fase literaria de la campaña siempre favorece a la candidatura que dispone de un mayor control sobre la prensa. Es una fase dominada por imágenes publicitarias que tienen mayor resonancia mientras más grande es la difusión que reciben. También una estrategia publicitaria bien estudiada puede contribuir mucho a inclinar la balanza a favor de una candidatura.

El Partido Nacional y su candidato contaron con estas dos condiciones: apoyo incondicional de la prensa ligada al gran capital y una campaña publicitaria calculada y costosa.

Pero muchos olvidaron que esta era una etapa preliminar en una elección presidencial. Tardó o temprano, los medios de comunicación iban a poner en primer plano las ideas de cada candidato, sin intermediarios y sin montajes prefabricados. Y en ese terreno no hay nada que pueda reemplazar al candidato mismo por una imagen idealizada producto de la propaganda. Lo mismo ocurría con sus ideas iban a ser confrontadas públicamente para medir su sólido.

El paso de la fase puramente especulativa de la campaña presidencial al período del contacto directo fue fatal para la candidatura Alessandri, mientras que robusteció a la candidatura Tomic.

La presentación del señor Alessandri en el programa de televisión "Decisión 70" es sólo la culminación de un proceso anterior. Lo cierto es que sus ideas, emitidas con una vacilación deplorable, no habían suscitado una impresión tan negativa si no hubieran sido repetidas hasta la saciedad en todos sus discursos. Bruscamente, miles de chilenos vieron con sus propios ojos que ese conjunto de lugares comunes sobre los "malos hábitos políticos" y la necesidad de "restablecer el principio de autoridad" no podían tornarse seriamente como un programa de acción coherente.

Paralelamente, la candidatura Tomic, que no había contado con la difusión periodística espectacular de la candidatura del Partido Nacional, empezó a mostrar sus verdaderas dimensiones a fuerza de contactos personales. La última concentración, en Cautín, echó por tierra todas las imágenes prefabricadas sobre un escaso apoyo popular. Del mismo modo

su aparición en televisión tuvo un efecto exactamente inverso al de la candidatura Alessandri: fue una pública demostración de lucidez, claridad en la exposición y madurez de idea.

Los cambios en el actual panorama electoral chileno, más violentos que en otras campañas por el impacto de medios de comunicación inéditos, van sacando a luz, día a día, la verdadera fisonomía del electorado nacional, que no es un electorado conservador.

### LA IGLESIA Y EL PARTIDO NACIONAL

Mientras la Iglesia mantuvo una posición favorable al capitalismo agrario del siglo XIX en nuestro país, los Partidos Liberal y Conservador, refundidos ahora en el Partido Nacional, hablaban de sus dignatarios con el mayor respeto. Jamás los acusaron de practicar la política cuando se emitían fulminantes pronunciamientos pastorales contra el socialismo y la izquierda en general.

Pero ahora, cuando la Iglesia ha decidido a través de múltiples documentos oficiales, que el cambio social no es incompatible con la concepción cristiana de la historia y que los cristianos deben apoyar aquellos cambios estructurales que contribuyan a emancipar a los trabajadores, la derecha, al unísono, proclama que la Iglesia no debe intervenir en política.

En realidad, la carta del señor Jarpa a Monseñor Santos, Presidente de la Conferencia Episcopal de Chile, es un capítulo más, sin mayor originalidad, de la oposición derechista a la nueva orientación de la Iglesia Católica.

Lo único curioso es que su rechazo de la intervención de la Iglesia en la política, podría extenderse a varias organizaciones empresariales, que practican abiertamente un elaborado Juego político, a pesar de declarar oficialmente que son instituciones puramente gremiales. Se diría que el Partido Nacional sólo objeta la política cuando viene de sectores que no le son favorables.

Aceptó la intervención de la Iglesia cuando condenaba a la izquierda públicamente y aun desde el púlpito.

Admite todavía que las organizaciones empresariales hagan política y aun objeten programas periodísticos a través de la censura del aviso.

Pero basta que la Iglesia defina sus posibilidades más profundas o que sean los sindicatos de trabajadores los que muestren cohesión política, para que el Partido Nacional truene contra la "política".

Esta doble vara de la derecha chilena, visible en numerosos acontecimientos actuales, es ahora un hecho mucho más claro que en el pasado porque hay muchas más personas que saben discernir detrás de sus posiciones oficiales.

Después de esta rabiosa negación de las vulgares "mayorías electorales", el señor Alone pasa a atacar violentamente a los técnicos de la televisión. A pesar de que, en la primera parte de su comentario, aseguró que lo tenían sin cuidado los temblores de la mano, culpa a los camarógrafos de canal 7 que "habrían sacudido a tiempo" la pantalla y vuelve a lanzar epítetos deprecatorios contra las "masas" que se dejan seducir por esos trucos. Amonesta, de paso, a los publicistas de Alessandri, por no haber advertido esta "técnica primordial".

No es necesario detenerse demasiado en estas concepciones extravagantes, salvo para reparar que el resentimiento establece en todas partes.

Más importante parece ser la reveladora mentalidad que el artículo deja al descubierto. El barniz de igualitarismo republicano y la consigna de que "no se volverá atrás" han desaparecido como por encanto, para dejar el paso a un violento ideario discriminatorio. El alessandismo, despechado, proclama en público todo lo que, hasta ahora, había guardado para los círculos privados: su desprecio por las "mayorías electorales", por las "masas inocentes". ¿En qué quedan las declaraciones sobre "participación popular", tan demagógicas y confusas, del señor Alessandri? Su ferviente partidario le hace el favor de desmentirlas.

¿Qué habría pasado en Chile si hombres como el señor Alone llegaran al poder en medio de un proceso de cambios, saturado de desprecio hacia los trabajadores? Felizmente esa posibilidad se ha enterrado definitivamente después que la televisión, entre otros medios, ha dejado en claro que el señor Alessandri no tenía nada que decir.

# "Siembran" con salmones los ríos de la zona sur



SOBRE LOS TRABAJOS que se están realizando para aclimatar el salmón en los ríos chilenos, informó el Director de la División de Pesca y Caza del Servicio Agrícola y Ganadero, Andrés Couve. En el grabado, junto al Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli y el experto de Pesca y Caza, Sergio Basulto del Campo.

## Comienza lucha contra la contaminación ambiental

Quedó organizado el Comité Provisional que se preocupa por una disminución de la contaminación ambiental y de las aguas en la capital y en el país. El Comité quedó integrado por representantes del Ministerio de Salud, Oficina Meteorológica de Chile, ODEPLAN, Universidades de Chile Católica y Técnica del Estado Municipalidad de Santiago, Confederación Nacional de Municipalidades y Carabineros. La sede ejecutiva del nuevo organismo será el Instituto de Higiene Ambiental.

En el curso de las dos semanas que vienen, el Comité (se proponen: 1) estructurar el Comité Nacional definitivo; 2) definir el programa de acción en que se contemplen medidas a corto y largo plazo en el que se incluya el aspecto de investigación del problema contaminante, su magnitud y las medidas a adoptar para amoldarlo o eliminarlo; y 3) Preparar la participación de Chile en la próxima Conferencia Mundial de la NU sobre el particular, a realizarse en 1972, en Suecia.

### Terminó curso de peluquería

EL PRIMER CURSO de peluquería de la Escuela Profesional Mixta de Peluquería de Caballeros y Belleza Femenina finalizó recientemente en esta capital.

El curso se llevó a cabo bajo el auspicio de la Sociedad de Peluqueros y organizado por los alumnos de los cursos y Escuela de Recuperación, como un complemento a la formación de los profesionales de la peluquería.

Hubo un ciclo de charlas en las que se trataron temas como cultura general, leyes tributarias y previsión social, teoría capilar y peluquería.

En el acto de clausura hicieron uso de la palabra la profesora Angélica Escobar, los alumnos Juan Villalobos, Luis Silva Soto, Germán Córdoba y el Director de la Escuela. Posteriormente se efectuó una fiesta danzante.

## Liceo para 200 campesinos se inauguraría ayer en Paine

Ayer a mediodía se inauguró el Liceo de Hombres de Paine, de reciente creación, y cuyo alumnado en un 80% es de extracción campesina.

A al acto que se realizó en el patio del establecimiento asistieron el Ministro de Educación, Maximino Pacheco, el Subsecretario Ernesto Livacic, el Director General de Educación Secundaria, Alfonso Bravo, la Gobernadora del Departamento de Maipo, Julia Mellado y la Alcaldesa de Paine, Rosario Vial de Letelier.

El nuevo palotel de Enseñanza Media funcionó en un amplio local donde se realizó una convención destinada a analizar y impulsar la marcha de las obras comunitarias de autoconstrucción, que realiza la Dirección General de Obras Públicas en el país, indicaron ayer en Viña del Mar, delegados del personal técnico de la trece delegaciones zonales de obras públicas que comprenden de Tarapacá hasta Tierra del Fuego.

Participaron también en esta reunión los representantes de diversas municipalidades de la provincia de Valparaíso, quienes proponían nuevas tareas a realizar con la comunidad, ofreciendo la cooperación de sus respectivas Corporaciones.

La convención es presidida por el Director de Delegaciones Zonales, Hugo Valenzuela, y en ella se tocarán además otros temas.

### Perfeccionamiento de profesores por TV

CON "LA REFORMA EN MARCHA", un programa dedicado al tema del aprendizaje de la lectura y escritura, el Centro de Perfeccionamiento del Magisterio, reinició el sábado 6 sus actividades televisivas a las 9:15 horas por intermedio de las pantallas del Canal 13 de la Universidad Católica.

Las transmisiones de este primer programa de televisión están destinadas al profesorado nacional y se iniciaron el año pasado por iniciativas del Centro y del Departamento de Televisión Educativa del Canal 13.

Durante el año anterior se realizaron veintiún programas los que fueron seguidos por grupos de profesores organizados en la zona comprendida entre Curacaví y Rengo que comprende, además de Santiago, localidades como San Bernardo, Melipilla, Rancagua, Buin, Maipú, Alto y otras.

Las clases serán dictadas por profesores del Centro de Perfeccionamiento e iniciarán el programa el investigador Felipe Allende.

Las clases serán dictadas por profesores del Centro de Perfeccionamiento e iniciarán el programa el investigador Felipe Allende.

Treinta y nueve mil huevos de salmón del Pacífico que fueron importados desde Estados Unidos están en crianza en nuestro país. La cuota corresponde a dos partidas traidas en los dos últimos años en un intento por sembrar el salmón del Pacífico en ríos chilenos.

El plan se encuentra a cargo de Andrés Couve, Director de la División de Pesca y Caza del Servicio Agrícola y Ganadero.

El programa se inició en 1968 con la importación de treinta mil huevos de salmón del tipo plateado. Couve informó que de esta partida sobrevivieron un 61% de los cuales, después de once meses de incubación, fueron sembrados diecisiete mil ciento treinta y tres en el estero del lago Llanquihue.

Una segunda partida llegó en 1969. Couve agregó que una última partida traida a fines del año pasado con un millón de huevos tuvo una supervivencia del 13% ya que fue afectada por una enfermedad de tipo bacterial, los problemas de traslado desde Estados Unidos y a las malas condiciones en que partieron desde Washington.

Hasta el momento, la experiencia no ha dado resultado en ningún país del hemisferio sur con excepción de Nueva Zelanda. Sergio Basulto, biólogo pesquero de la División de Pesca y Caza del SAG, señaló que la experiencia chilena ha sido muy provechosa en el crecimiento alcanzado en los salmones en cuanto a su peso y longitud. Agregó que el experimento chileno es seguido con interés en varios países del mundo.

La Corporación de Mejoramiento Urbano, encargada de la construcción del Paso Inferior Santa Lucía realizó un concurso entre los artistas del país destinado a seleccionar la decoración que llevaría esta obra que está cambiando el rostro central de la capital.

Otro cosa también que fue considerado, dice Eduardo Bonatti, fue el cambio de luz.

Gran parte del paso queda iluminado con la luz natural y una mínima parte es la que forma el túnel mismo. En esta última parte predominará el color blanco.

Veinte artistas se presentaron al concurso, todos respaldados por alguna industria o fábrica de revestimiento para estos efectos. Audaces dibujos abstractos en colores y líneas, otros más clásicos relacionados con indios, españoles y otros de extraordinaria minuciosidad, compitieron, mano a mano, por lograr el triunfo de quedarse para siempre en un lugar de atracción pública.

De esta forma, CORUM, una oportunidad que permitió a los artistas chilenos a asociarse a la gran empresa que significa la Remodelación Urbana, con las nuevas técnicas del urbanismo y la construcción.

Los ganadores Iván Vial, Eduardo Bonatti y Carlos Ortiz, manifestaron que al diseñar estos dibujos tuvieron especial cuidado en plantear una estrategia del trabajo, considerando lo que iba a decorar.

Por ello es que consideraron que lo más adecuado son las pastillas de cerámica.

Irurá expuso que es la forma de que los desechos gaseosos o en suspensión alcancen la ciudad sin menores que en las actuales circunstancias.

En general, en la nueva remodelación urbana se está proveyendo una mayor participación de los artistas en las nuevas técnicas del urbanismo y la construcción.

Los ganadores Iván Vial, Eduardo Bonatti y Carlos Ortiz, manifestaron que al diseñar estos dibujos tuvieron especial cuidado en plantear una estrategia del trabajo, considerando lo que iba a decorar.

Por ello es que consideraron que lo más adecuado son las pastillas de cerámica.

Irurá expuso que es la forma de que los desechos gaseosos o en suspensión alcancen la ciudad sin menores que en las actuales circunstancias.

En general, en la nueva remodelación urbana se está proveyendo una mayor participación de los artistas en las nuevas técnicas del urbanismo y la construcción.

Los ganadores Iván Vial, Eduardo Bonatti y Carlos Ortiz, manifestaron que al diseñar estos dibujos tuvieron especial cuidado en plantear una estrategia del trabajo, considerando lo que iba a decorar.

Por ello es que consideraron que lo más adecuado son las pastillas de cerámica.

Irurá expuso que es la forma de que los desechos gaseosos o en suspensión alcancen la ciudad sin menores que en las actuales circunstancias.

En general, en la nueva remodelación urbana se está proveyendo una mayor participación de los artistas en las nuevas técnicas del urbanismo y la construcción.

Los ganadores Iván Vial, Eduardo Bonatti y Carlos Ortiz, manifestaron que al diseñar estos dibujos tuvieron especial cuidado en plantear una estrategia del trabajo, considerando lo que iba a decorar.

Por ello es que consideraron que lo más adecuado son las pastillas de cerámica.

Irurá expuso que es la forma de que los desechos gaseosos o en suspensión alcancen la ciudad sin menores que en las actuales circunstancias.

En general, en la nueva remodelación urbana se está proveyendo una mayor participación de los artistas en las nuevas técnicas del urbanismo y la construcción.

Los ganadores Iván Vial, Eduardo Bonatti y Carlos Ortiz, manifestaron que al diseñar estos dibujos tuvieron especial cuidado en plantear una estrategia del trabajo, considerando lo que iba a decorar.

Por ello es que consideraron que lo más adecuado son las pastillas de cerámica.

Irurá expuso que es la forma de que los desechos gaseosos o en suspensión alcancen la ciudad sin menores que en las actuales circunstancias.

En general, en la nueva remodelación urbana se está proveyendo una mayor participación de los artistas en las nuevas técnicas del urbanismo y la construcción.

Los ganadores Iván Vial, Eduardo Bonatti y Carlos Ortiz, manifestaron que al diseñar estos dibujos tuvieron especial cuidado en plantear una estrategia del trabajo, considerando lo que iba a decorar.

Por ello es que consideraron que lo más adecuado son las pastillas de cerámica.

Irurá expuso que es la forma de que los desechos gaseosos o en suspensión alcancen la ciudad sin menores que en las actuales circunstancias.

En general, en la nueva remodelación urbana se está proveyendo una mayor participación de los artistas en las nuevas técnicas del urbanismo y la construcción.

Los ganadores Iván Vial, Eduardo Bonatti y Carlos Ortiz, manifestaron que al diseñar estos dibujos tuvieron especial cuidado en plantear una estrategia del trabajo, considerando lo que iba a decorar.

Por ello es que consideraron que lo más adecuado son las pastillas de cerámica.

Irurá expuso que es la forma de que los desechos gaseosos o en suspensión alcancen la ciudad sin menores que en las actuales circunstancias.

En general, en la nueva remodelación urbana se está proveyendo una mayor participación de los artistas en las nuevas técnicas del urbanismo y la construcción.

Los ganadores Iván Vial, Eduardo Bonatti y Carlos Ortiz, manifestaron que al diseñar estos dibujos tuvieron especial cuidado en plantear una estrategia del trabajo, considerando lo que iba a decorar.

Por ello es que consideraron que lo más adecuado son las pastillas de cerámica.

Irurá expuso que es la forma de que los desechos gaseosos o en suspensión alcancen la ciudad sin menores que en las actuales circunstancias.

En general, en la nueva remodelación urbana se está proveyendo una mayor participación de los artistas en las nuevas técnicas del urbanismo y la construcción.

Los ganadores Iván Vial, Eduardo Bonatti y Carlos Ortiz, manifestaron que al diseñar estos dibujos tuvieron especial cuidado en plantear una estrategia del trabajo, considerando lo que iba a decorar.

Por ello es que consideraron que lo más adecuado son las pastillas de cerámica.

Irurá expuso que es la forma de que los desechos gaseosos o en suspensión alcancen la ciudad sin menores que en las actuales circunstancias.

En general, en la nueva remodelación urbana se está proveyendo una mayor participación de los artistas en las nuevas técnicas del urbanismo y la construcción.

Los ganadores Iván Vial, Eduardo Bonatti y Carlos Ortiz, manifestaron que al diseñar estos dibujos tuvieron especial cuidado en plantear una estrategia del trabajo, considerando lo que iba a decorar.

Por ello es que consideraron que lo más adecuado son las pastillas de cerámica.

Irurá expuso que es la forma de que los desechos gaseosos o en suspensión alcancen la ciudad sin menores que en las actuales circunstancias.

En general, en la nueva remodelación urbana se está proveyendo una mayor participación de los artistas en las nuevas técnicas del urbanismo y la construcción.

Los ganadores Iván Vial, Eduardo Bonatti y Carlos Ortiz, manifestaron que al diseñar estos dibujos tuvieron especial cuidado en plantear una estrategia del trabajo, considerando lo que iba a decorar.

Por ello es que consideraron que lo más adecuado son las pastillas de cerámica.

Irurá expuso que es la forma de que los desechos gaseosos o en suspensión alcancen la ciudad sin menores que en las actuales circunstancias.

En general, en la nueva remodelación urbana se está proveyendo una mayor participación de los artistas en las nuevas técnicas del urbanismo y la construcción.

Los ganadores Iván Vial, Eduardo Bonatti y Carlos Ortiz, manifestaron que al diseñar estos dibujos tuvieron especial cuidado en plantear una estrategia del trabajo, considerando lo que iba a decorar.

Por ello es que consideraron que lo más adecuado son las pastillas de cerámica.

Irurá expuso que es la forma de que los desechos gaseosos o en suspensión alcancen la ciudad sin menores que en las actuales circunstancias.

En general, en la nueva remodelación urbana se está proveyendo una mayor participación de los artistas en las nuevas técnicas del urbanismo y la construcción.

Los ganadores Iván Vial, Eduardo Bonatti y Carlos Ortiz, manifestaron que al diseñar estos dibujos tuvieron especial cuidado en plantear una estrategia del trabajo, considerando lo que iba a decorar.

Por ello es que consideraron que lo más adecuado son las pastillas de cerámica.

Irurá expuso que es la forma de que los desechos gaseosos o en suspensión alcancen la ciudad sin menores que en las actuales circunstancias.

En general, en la nueva remodelación urbana se está proveyendo una mayor participación de los artistas en las nuevas técnicas del urbanismo y la construcción.

Los ganadores Iván Vial, Eduardo Bonatti y Carlos Ortiz, manifestaron que al diseñar estos dibujos tuvieron especial cuidado en plantear una estrategia del trabajo, considerando lo que iba a decorar.

Por ello es que consideraron que lo más adecuado son las pastillas de cerámica.

Irurá expuso que es la forma de que los desechos gaseosos o en suspensión alcancen la ciudad sin menores que en las actuales circunstancias.

En general, en la nueva remodelación urbana se está proveyendo una mayor participación de los artistas en las nuevas técnicas del urbanismo y la construcción.

Los ganadores Iván Vial, Eduardo Bonatti y Carlos Ortiz, manifestaron que al diseñar estos dibujos tuvieron especial cuidado en plantear una estrategia del trabajo, considerando lo que iba a decorar.

Por ello es que consideraron que lo más adecuado son las pastillas de cerámica.

Irurá expuso que es la forma de que los desechos gaseosos o en suspensión alcancen la ciudad sin menores que en las actuales circunstancias.

En general, en la nueva remodelación urbana se está proveyendo una mayor participación de los artistas en las nuevas técnicas del urbanismo y la construcción.

Los ganadores Iván Vial, Eduardo Bonatti y Carlos Ortiz, manifestaron que al diseñar estos dibujos tuvieron especial cuidado en plantear una estrategia del trabajo, considerando lo que iba a decorar.

Por ello es que consideraron que lo más adecuado son las pastillas de cerámica.

Irurá expuso que es la forma de que los desechos gaseosos o en suspensión alcancen la ciudad sin menores que en las actuales circunstancias.

En general, en la nueva remodelación urbana se está proveyendo una mayor participación de los artistas en las nuevas técnicas del urbanismo y la construcción.

Los ganadores Iván Vial, Eduardo Bonatti y Carlos Ortiz, manifestaron que al diseñar estos dibujos tuvieron especial cuidado en plantear una estrategia del trabajo, considerando lo que iba a decorar.

Por ello es que consideraron que lo más adecuado son las pastillas de cerámica.

# TOMIC: 32,8%

# ALLENDE: 27,9%

# ALESSANDRI: 16%

El candidato del Partido Nacional, Jorge Alessandri, nada tiene que esperar de los votantes pinguistas. Una encuesta realizada en la provincia de Concepción, a Radomiro Tomic, un 32,8 por ciento, el 27,9 a Salvador Allende y un 16 por ciento a Jorge Alessandri.

La encuesta fue realizada por ITEM, y abarcó las

## Tomic en "Decisión 70"

Hoy a las 10 y media de la noche, Radomiro Tomic se presenta por Canal 7 de Televisión Nacional, en el programa "Decisión 70".

Es la tercera vez que el candidato a la presidencia responde las preguntas que le hacen los periodistas, con respecto al programa que deberá realizar durante su mandato.

La presentación televisiva de esta noche, es esperada con expectación, porque las dos anteriores han sido altamente clarificadoras acerca de los contenidos programáticos del segundo gobierno demócratacristiano.

Comando Femenino Tomicista:

## "En el Gobierno de Tomic la mujer será vanguardia de la revolución"

La mujer comprendió en 1964 el gran dilema que enfrentaba el país y se pronunció por los cambios. Pero por los cambios revolucionarios en libertad. La mujer es testigo de la labor de este gobierno, que realizó una reforma educacional, que significó miles de nuevas escuelas, miles de nuevos profesores y la duplicación de la matrícula universitaria.

Vio cómo la Reforma Agraria llevaba nueva dignidad y daba nueva participación a la mujer campesina. Observó cómo se organizaba el pueblo a través de sindicalización campesina y de la Ley de Juntas de Vecinos. La mujer pobladora pudo al fin tener su techo propio, para cobijar su familia. Nuevos hospitales y consultorios aseguraron el derecho a la salud para ella y sus hijos. El enorme esfuerzo industrial abría nuevas posibilidades de trabajo para sus hombres. Quienes lo que llegó más cerca fue la organización comunitaria hoy son 10 000 los centros de madres y más de 20 000 las organizaciones comunitarias de todo tipo. Y hubo, además, leyes que específicamente la favorecieron: la jornada única de lunes a viernes, la ley de lactancia, la ley de pago de asignación familiar desde el primer mes de embarazo, la ley de jardines y guarderías infantiles, etc. etc.

2) Promoción de la mujer: La mujer 1970, ya organizada gracias al primer gobierno DC, exige participar activamente en todos los niveles y en todos los planos de la vida nacional. Ello requiere necesariamente la modificación de las estructuras jurídicas, de las actitudes y de los valores sociales tradicionales. Para esto es previo mejorar la educación y formación técnica profesional.

En materia de trabajo, se eliminarán las restricciones legales o prácticas que han limitado el acceso a labores de mujeres mayores de 35 años.

La mujer tendrá un importante papel que cumplir en todos los aspectos del programa de Tomic, en materia de desarrollo económico lucha contra la inflación, educación, vivienda, profundización de la Reforma Agraria, etc. En el plano cultural, la mujer esforzará por formar conciencia de la necesidad de terminar con la dependencia cultural para librarse de los sesudos valores de la sociedad de consumo. Para ello movilizará a los artistas e intelectuales que ayudarán a diseñar un nuevo estilo de vida, en que la capacidad creativa será un distintivo de nuestra nación.

El segundo gobierno DC hará efectiva la más amplia participación, y con ella se logrará un alto nivel de solidaridad y de disciplina social. Existirá justicia social y se harán los cambios que Chile necesita. Solo así tendremos paz social, tranquilidad y seguridad en nuestros hogares.

El primer gobierno democratacristiano logró, en suma, organizar la mujer. Hoy, junto a un intelectual, a la científica, a la universitaria, se encuentra la mujer campesina y pobladora, plenamente incorporada en la tarea común de crear una nueva sociedad en el segundo gobierno democratacristiano. Mucho se ha realizado, mucho queda por hacer.

## NUEVAS METAS

Para ello hemos definido numerosas metas. El desarrollo de una política familiar integral, que requiere ac-

comjunta del Estado Comunidad Organizada, en el contexto de desarrollo del proceso de desarrollo. Para ello debemos fortalecerse la familia, protegerse la maternidad y asegurarse los dere-

cidos de Concepción, Talcahuano, Lota, Coronel, Tomé y Penco.

En la ciudad de Concepción, Radomiro Tomic obtuvo un 35 por ciento, Salvador Allende un 25 y Alessandri un 22. El dieciocho por ciento de los encuestados, no opinó.

Lota y Coronel, zona eminentemente allendista, el 50 por ciento está en favor del candidato

del candidato del Partido Nacional. Jorge Alessandri, nada tiene que esperar de los votantes pinguistas. Una encuesta realizada en la provincia de Concepción, a Radomiro Tomic, un 32,8 por ciento, el 27,9 a Salvador Allende y un 16 por ciento a Jorge Alessandri.

La encuesta fue realizada por ITEM, y abarcó las

ciudades de Concepción, Talcahuano, Lota, Coronel, Tomé y Penco.

En la ciudad de Concepción, Radomiro Tomic obtuvo un 35 por ciento, Salvador Allende un 25 y Alessandri un 22. El dieciocho por ciento de los encuestados, no opinó.

Lota y Coronel, zona eminentemente allendista, el 50 por ciento está en favor del candidato

del candidato del Partido Nacional. Jorge Alessandri, nada tiene que esperar de los votantes pinguistas. Una encuesta realizada en la provincia de Concepción, a Radomiro Tomic, un 32,8 por ciento, el 27,9 a Salvador Allende y un 16 por ciento a Jorge Alessandri.

La encuesta fue realizada por ITEM, y abarcó las

ciudades de Concepción, Talcahuano, Lota, Coronel, Tomé y Penco.

En la ciudad de Concepción, Radomiro Tomic obtuvo un 35 por ciento, Salvador Allende un 25 y Alessandri un 22. El dieciocho por ciento de los encuestados, no opinó.

Lota y Coronel, zona eminentemente allendista, el 50 por ciento está en favor del candidato

del candidato del Partido Nacional. Jorge Alessandri, nada tiene que esperar de los votantes pinguistas. Una encuesta realizada en la provincia de Concepción, a Radomiro Tomic, un 32,8 por ciento, el 27,9 a Salvador Allende y un 16 por ciento a Jorge Alessandri.

La encuesta fue realizada por ITEM, y abarcó las

ciudades de Concepción, Talcahuano, Lota, Coronel, Tomé y Penco.

En la ciudad de Concepción, Radomiro Tomic obtuvo un 35 por ciento, Salvador Allende un 25 y Alessandri un 22. El dieciocho por ciento de los encuestados, no opinó.

Lota y Coronel, zona eminentemente allendista, el 50 por ciento está en favor del candidato

del candidato del Partido Nacional. Jorge Alessandri, nada tiene que esperar de los votantes pinguistas. Una encuesta realizada en la provincia de Concepción, a Radomiro Tomic, un 32,8 por ciento, el 27,9 a Salvador Allende y un 16 por ciento a Jorge Alessandri.

La encuesta fue realizada por ITEM, y abarcó las

ciudades de Concepción, Talcahuano, Lota, Coronel, Tomé y Penco.

En la ciudad de Concepción, Radomiro Tomic obtuvo un 35 por ciento, Salvador Allende un 25 y Alessandri un 22. El dieciocho por ciento de los encuestados, no opinó.

Lota y Coronel, zona eminentemente allendista, el 50 por ciento está en favor del candidato

del candidato del Partido Nacional. Jorge Alessandri, nada tiene que esperar de los votantes pinguistas. Una encuesta realizada en la provincia de Concepción, a Radomiro Tomic, un 32,8 por ciento, el 27,9 a Salvador Allende y un 16 por ciento a Jorge Alessandri.

La encuesta fue realizada por ITEM, y abarcó las

ciudades de Concepción, Talcahuano, Lota, Coronel, Tomé y Penco.

En la ciudad de Concepción, Radomiro Tomic obtuvo un 35 por ciento, Salvador Allende un 25 y Alessandri un 22. El dieciocho por ciento de los encuestados, no opinó.

Lota y Coronel, zona eminentemente allendista, el 50 por ciento está en favor del candidato

del candidato del Partido Nacional. Jorge Alessandri, nada tiene que esperar de los votantes pinguistas. Una encuesta realizada en la provincia de Concepción, a Radomiro Tomic, un 32,8 por ciento, el 27,9 a Salvador Allende y un 16 por ciento a Jorge Alessandri.

La encuesta fue realizada por ITEM, y abarcó las

ciudades de Concepción, Talcahuano, Lota, Coronel, Tomé y Penco.

En la ciudad de Concepción, Radomiro Tomic obtuvo un 35 por ciento, Salvador Allende un 25 y Alessandri un 22. El dieciocho por ciento de los encuestados, no opinó.

Lota y Coronel, zona eminentemente allendista, el 50 por ciento está en favor del candidato

del candidato del Partido Nacional. Jorge Alessandri, nada tiene que esperar de los votantes pinguistas. Una encuesta realizada en la provincia de Concepción, a Radomiro Tomic, un 32,8 por ciento, el 27,9 a Salvador Allende y un 16 por ciento a Jorge Alessandri.

La encuesta fue realizada por ITEM, y abarcó las

ciudades de Concepción, Talcahuano, Lota, Coronel, Tomé y Penco.

En la ciudad de Concepción, Radomiro Tomic obtuvo un 35 por ciento, Salvador Allende un 25 y Alessandri un 22. El dieciocho por ciento de los encuestados, no opinó.

Lota y Coronel, zona eminentemente allendista, el 50 por ciento está en favor del candidato

del candidato del Partido Nacional. Jorge Alessandri, nada tiene que esperar de los votantes pinguistas. Una encuesta realizada en la provincia de Concepción, a Radomiro Tomic, un 32,8 por ciento, el 27,9 a Salvador Allende y un 16 por ciento a Jorge Alessandri.

La encuesta fue realizada por ITEM, y abarcó las

ciudades de Concepción, Talcahuano, Lota, Coronel, Tomé y Penco.

En la ciudad de Concepción, Radomiro Tomic obtuvo un 35 por ciento, Salvador Allende un 25 y Alessandri un 22. El dieciocho por ciento de los encuestados, no opinó.

Lota y Coronel, zona eminentemente allendista, el 50 por ciento está en favor del candidato

del candidato del Partido Nacional. Jorge Alessandri, nada tiene que esperar de los votantes pinguistas. Una encuesta realizada en la provincia de Concepción, a Radomiro Tomic, un 32,8 por ciento, el 27,9 a Salvador Allende y un 16 por ciento a Jorge Alessandri.

La encuesta fue realizada por ITEM, y abarcó las

ciudades de Concepción, Talcahuano, Lota, Coronel, Tomé y Penco.

En la ciudad de Concepción, Radomiro Tomic obtuvo un 35 por ciento, Salvador Allende un 25 y Alessandri un 22. El dieciocho por ciento de los encuestados, no opinó.

Lota y Coronel, zona eminentemente allendista, el 50 por ciento está en favor del candidato

del candidato del Partido Nacional. Jorge Alessandri, nada tiene que esperar de los votantes pinguistas. Una encuesta realizada en la provincia de Concepción, a Radomiro Tomic, un 32,8 por ciento, el 27,9 a Salvador Allende y un 16 por ciento a Jorge Alessandri.

La encuesta fue realizada por ITEM, y abarcó las

ciudades de Concepción, Talcahuano, Lota, Coronel, Tomé y Penco.

En la ciudad de Concepción, Radomiro Tomic obtuvo un 35 por ciento, Salvador Allende un 25 y Alessandri un 22. El dieciocho por ciento de los encuestados, no opinó.

Lota y Coronel, zona eminentemente allendista, el 50 por ciento está en favor del candidato

del candidato del Partido Nacional. Jorge Alessandri, nada tiene que esperar de los votantes pinguistas. Una encuesta realizada en la provincia de Concepción, a Radomiro Tomic, un 32,8 por ciento, el 27,9 a Salvador Allende y un 16 por ciento a Jorge Alessandri.

La encuesta fue realizada por ITEM, y abarcó las

ciudades de Concepción, Talcahuano, Lota, Coronel, Tomé y Penco.

En la ciudad de Concepción, Radomiro Tomic obtuvo un 35 por ciento, Salvador Allende un 25 y Alessandri un 22. El dieciocho por ciento de los encuestados, no opinó.

Lota y Coronel, zona eminentemente allendista, el 50 por ciento está en favor del candidato

del candidato del Partido Nacional. Jorge Alessandri, nada tiene que esperar de los votantes pinguistas. Una encuesta realizada en la provincia de Concepción, a Radomiro Tomic, un 32,8 por ciento, el 27,9 a Salvador Allende y un 16 por ciento a Jorge Alessandri.

La encuesta fue realizada por ITEM, y abarcó las

ciudades de Concepción, Talcahuano, Lota, Coronel, Tomé y Penco.

En la ciudad de Concepción, Radomiro Tomic obtuvo un 35 por ciento, Salvador Allende un 25 y Alessandri un 22. El dieciocho por ciento de los encuestados, no opinó.

Lota y Coronel, zona eminentemente allendista, el 50 por ciento está en favor del candidato

del candidato del Partido Nacional. Jorge Alessandri, nada tiene que esperar de los votantes pinguistas. Una encuesta realizada en la provincia de Concepción, a Radomiro Tomic, un 32,8 por ciento, el 27,9 a Salvador Allende y un 16 por ciento a Jorge Alessandri.

La encuesta fue realizada por ITEM, y abarcó las

ciudades de Concepción, Talcahuano, Lota, Coronel, Tomé y Penco.

En la ciudad de Concepción, Radomiro Tomic obtuvo un 35 por ciento, Salvador Allende un 25 y Alessandri un 22. El dieciocho por ciento de los encuestados, no opinó.

Lota y Coronel, zona eminentemente allendista, el 50 por ciento está en favor del candidato

del candidato del Partido Nacional. Jorge Alessandri, nada tiene que esperar de los votantes pinguistas. Una encuesta realizada en la provincia de Concepción, a Radomiro Tomic, un 32,8 por ciento, el 27,9 a Salvador Allende y un 16 por ciento a Jorge Alessandri.

La encuesta fue realizada por ITEM, y abarcó las

ciudades de Concepción, Talcahuano, Lota, Coronel, Tomé y Penco.

En la ciudad de Concepción, Radomiro Tomic obtuvo un 35 por ciento, Salvador Allende un 25 y Alessandri un 22. El dieciocho por ciento de los encuestados, no opinó.

Lota y Coronel, zona eminentemente allendista, el 50 por ciento está en favor del candidato

del candidato del Partido Nacional. Jorge Alessandri, nada tiene que esperar de los votantes pinguistas. Una encuesta realizada en la provincia de Concepción, a Radomiro Tomic, un 32,8 por ciento, el 27,9 a Salvador Allende y un 16 por ciento a Jorge Alessandri.

La encuesta fue realizada por ITEM, y abarcó las

ciudades de Concepción, Talcahuano, Lota, Coronel, Tomé y Penco.

En la ciudad de Concepción, Radomiro Tomic obtuvo un 35 por ciento, Salvador Allende un 25 y Alessandri un 22. El dieciocho por ciento de los encuestados, no opinó.

Lota y Coronel, zona eminentemente allendista, el 50 por ciento está en favor del candidato

del candidato del Partido Nacional. Jorge Alessandri, nada tiene que esperar de los votantes pinguistas. Una encuesta realizada en la provincia de Concepción, a Radomiro Tomic, un 32,8 por ciento, el 27,9 a Salvador Allende y un 16 por ciento a Jorge Alessandri.

La encuesta fue realizada por ITEM, y abarcó las

ciudades de Concepción, Talcahuano, Lota, Coronel, Tomé y Penco.

En la ciudad de Concepción, Radomiro Tomic obtuvo un 35 por ciento, Salvador Allende un 25 y Alessandri un 22

En el Río Laja

## Puente de gran resistencia levantan ingenieros militares

Permitirá transporte de pesada maquinaria para la Central El Toro

Quedará totalmente terminado en breve un puente metálico sistema Bailey que la Escuela de Ingenieros del Ejército de guerra en Llo-Llo (Tejas Verdes) construye sobre el río Laja, en la región cordillerana del Bío-Bío a 80 kilómetros al interior de Los Ángeles, para que sirva de paso a la maquinaria pesada que necesitará ENDESA para concluir las grandes obras de la Central Hidroeléctrica de El Toro, la mayor fuente futura de suministro de energía eléctrica del país.

Los generadores y turbinas que suministraran una potencia de 400.000 kw que equivale al 50% del total de energía generada actualmente por ENDESA serán instalados en una impresionante cavidad hecha en la roca viva, en el corazón de la montaña el pie del Lago Laja, en una verdadera caverna de 40 metros de altura por 103 de largo y 25 de ancho, a la cual se llega al cabo de 10 kilómetros de recorrido por túneles subterráneos.

Construir por cuenta de ENDESA un viaducto sobre el Laja lo Nivequeteren como lo llaman los araucanos, que permitiera el paso de maquinarias de 150 toneladas de peso bruto, significaba despedir capitales que la empresa no estaba en condiciones de aportar. Por esto los ejecutivos de ENDESA solicitaron del Comandante en Jefe del Ejército, General René Schneider, su aviso para que se encuadrara esa misión a los efectivos de la Escuela de Ingenieros Militares, petición que fue aceptada. Así ha sido como desde el 26 de abril pasado, 33 hombres de esa Unidad, dirigidos por el Capitán Sergio Moreno Saravia y el Teniente Alejandro Martin Jüremann se dieron a la tarea de construir este puente que permanecerá en ese punto un año, para después desarmarlo y desatar su estructura hacia otros sectores en los que sea necesaria la participación del Ejército en el despegue hacia el progreso nacional.

### Apoyo oficial para exposición de aves

Fue declarada oficial la Exposición Ornitológica de Chile, que se efectuará en Santiago en julio próximo.

El decreto respectivo fue cursado por el Ministerio de Agricultura y de acuerdo a este cuerpo legal, la Exposición estará exenta de todos los impuestos fiscales o municipales a que se refiere la ley 11.534. Además, la Exposición tendrá calidad internacional, ya que concitará a los expositores de diversos países del continente.

### Crean fondo de acciones para investigadores

La Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica, Corporación Autónoma con personalidad jurídica de Derecho Público cuya misión es el planeamiento, fomento, coordinación y promoción del desarrollo científico y tecnológico nacional, ha creado un Fondo de Acciones Especiales de Promoción.

Este Fondo está destinado al financiamiento de estípendios de monto variable de duración máxima de un año, con el fin de facilitar la repatriación o retención de investigadores en el país, y a capacitar en el exterior investigadores y equipos de investigadores, en casos muy específicos, mediante becas especiales por un monto equivalente de hasta 300 dólares mensuales por investigador.

Los interesados podrán obtener mayores informaciones en el local de esta Corporación, Departamento de Operaciones, o solicitarlos por carta a la Caja 297-V, Santiago.

### Planta tomatera se instalará en Malloa

UNA PLANTA procesadora de tomates se instalará en la comuna de Malloa, departamento de Cauquén, provincia de Rancagua, con aportes de la Corporación de Fomento de la Producción.

Malloa es una de las zonas que produce los mejores tomates de la región, conjuntamente con Rengo. Sin embargo, el precio de comercialización era bajo, ya que existían las condiciones para aprovechar el producto cuando este madura.

La instalación de la industria tomatera significará un progreso para la comuna de Malloa, ya que además de contar con la materia prima proporcionará trabajo a un grupo de obreros y empleados.

Por otra parte, la excelente calidad del producto, naturalmente posible, permitirá que la producción alcance también al mercado internacional.

### Directiva del

### de Rancagua

El Club Aéreo de Rancagua eligió la siguiente directiva para el período 1970-71.

Presidente: Verno Chapuzau Petre. Primer Vicepresidente: Iván Cabrera Cassanello. Segundo Vicepresidente: Juan Pablo Barroilhet. Secretario: Teodoro Stager. Prosecretario: Alejandro Napoléon Ormeño. Tesorero: Claudio Vial. Prosecretario: Patricio Sofía. V Director: Jaime Valdés Astaburraga.

Como primera fase de su programa inicial, la nueva Directiva organizará la celebración del aniversario de la institución, y continuará las gestiones que permitan que el aeródromo local sea ampliado y dotado de algunas instalaciones que lo convertirán en alternativa para los vuelos que van a Cerrillos o Pudahuel.



### Nuestros medios de transporte

## 125 mil bicicletas encabezan parque chileno de vehículos

● Más de cuatro mil diligencias, coches y victorias aún prestan servicio en la locomoción colectiva

### UNO DE CADA VEINTE CHILENOS, DISPONE TEÓRICAMENTE DE ALGUN MEDIO DE TRANSPORTE: Nuestras estadísticas nos dan, al 31 de Diciembre pasado, algo así como medio millón de vehículos que van desde el confortable "Impala" hasta la crujiente carreta "chancha" camino a la Feria de Chillán.

De un total de cuatrocientos sesenta mil vehículos que circularon por los caminos y las calles de nuestras ciudades durante el último mes del año recién pasado, unos ciento ochenta mil corresponden a tracción humana o animal. Los chilenos disponen de 125.000 bicicletas y de 55.600 carretas, carretillas y carretones y de victorias y factones para pasajeros. En la última cifra no están comprendidas las carrozas de gala de La Moneda ni los coches que posee el Ejército en su Departamento de Remonta y Fomento Equino. Transitan por nuestras ciudades, entre ellas Viña del Mar, Los Andes, Rancagua, Curicó y Puerto Montt, nada menos que cuatro mil trescientos cincuenta y nueve vehículos para pasajeros tirados por caballos, actividad que de trabajo a unas siete mil personas, entre cocheros, herreros, zapiceros, carpinteros y talajeros.

Los chilenos disponen de casi trescientos mil vehículos motorizados, desde automóviles a motonetas. El primer lugar en la tabla lo ocupan los automóviles particulares, con casi cien mil unidades, a los que hay que agregar unos veinte mil taxis.

### MOTORIZADOS

#### LOS CHILENOS

disponen de casi trescientos mil vehículos motorizados, desde automóviles a motonetas. El primer lugar en la tabla lo ocupan los automóviles particulares, con casi cien mil unidades, a los que hay que agregar unos veinte mil taxis.

### ALGUNAS EXCEPCIONES

#### Los chilenos

disponen de casi trescientos mil vehículos motorizados, desde automóviles a motonetas. El primer lugar en la tabla lo ocupan los automóviles particulares, con casi cien mil unidades, a los que hay que agregar unos veinte mil taxis.

### Aviones

#### Aviones

Aviones hidroaviones de la Línea Aérea Nacional comenzaron a operar la nueva pista pavimentada del aeropuerto "Capitán Fuentes" Martínez, ubicado en Porvenir del Fuego.

De esta manera se estabiliza en un punto aéreo sobre el Estrecho de Magallanes inmediato Punta Arenas con el extremo de la Patagonia.

El aeropuerto constuye también un nexo entre los lugares de Tierra del Fuego, como las islas de Caleta "Joséfa Camarón". La Dirección General de Obras Públicas ha invertido más de dos y medio millones de escudos en el muelle

aéreo. El proyecto consulta dos pistas, pero hasta el momento, sólo está terminada la cancha principal, que mide 1.380 metros de largo por 45 metros de ancho. La pista secundaria tendrá 1.100 de largo por 30 de ancho, en los próximos meses se trabajará en la construcción de cabezales de hormigón en ambos extremos de la pista principal. Jorge Maldonado, Jefe del Departamento de Construcción de Aeropuertos, informó que el costo del edificio terminal de pasajeros de Porvenir será aproximadamente de un millón de escudos en el muelle

aéreo.

El proyecto de construcción de la nueva estación avanza en forma acelerada, esperándose que esté totalmente terminada en el mes de julio, para ser inaugurada en agosto.

Por otra parte, el próximo 20 de junio iniciará su recorrido un nuevo tren super rápido entre Chillán y Valparaíso. Este convoy saldrá desde Chillán a las 3 de la tarde y correrá de lunes a viernes. El trayecto a Santiago demorará 4 horas 50 minutos.

Se informó, además, que el servicio se mantendrá de acuerdo al número de pasajeros entre Chillán, Santiago y Valparaíso.

Los otros 20 heridos leves, cuyos nombres no fueron revelados, todos ellos con residencia en Calama, fueron trasladados junto a los anteriormente nombrados al Hospital de Calama, donde quedaron internados.

A su vez, la policía detuvo a José Campillay, conductor de la estación wagon, José González Márquez, del m



### PUENTE SOBRE EL LAJA O NIVEQUETEN.

En menos de un mes y medio Ingenieros Militares han levantado un puente metálico de gran resistencia en la zona cordillerana del río Laja, para permitir el paso de la maquinaria pesada que ENDESA necesita para la nueva Central Hidroeléctrica de El Toro.

RANCAGUA (por teléfono). Un carabinero muerto y otros cuatro resultaron heridos de gravedad en un choque ocurrido a Coltauco, a dos kilómetros de Dorihue, cuando el furgón en que viajaban fue violentamente impactado por un microbús que corría a exceso de velocidad.

El accidente ocurrió en el lugar denominado "Vina La Cruz", cuando el furgón de carabineros N° 660, perteneciente a la Subcomisaría de Dorihue manejado por el carabinero Nelson Martínez Leiva, se trasladaba a la Tenencia Coltauco, para dejar a otros policías, quienes habían prestado sus servicios de vigilancia en una concentración política realizada en Rancagua.

Approximadamente a unos 20 metros antes de llegar a la curva "Vina La Cruz", el furgón oficial fue embestido por el microbús patente EVA-52 de Coltauco que conducía el cobrador del vehículo Raúl Alaga Pinto de 26 años, quien manejaba sin documentos de competencia o unidad de trabajo constituido por técnicos del canal y académicos de la Universidad que producía y generaba programación universitaria.

Para tal efecto, la Comisión de Gobierno del Canal, que se mantiene deberá organizar en el Departamento de Extensión de la Corporación, un grupo o unidad de trabajo constituido por técnicos del canal y académicos de la Universidad que produzca y genere programación universitaria.

Este grupo de trabajo podrá integrarse con miembros de la Comisión de Extensión del Consejo Superior y podrá tomar contactos con la Escuela de Periodismo o con otras instituciones y organismos relacionados con el campo de las comunicaciones de masas.

Junto a estos, también se conforma en sus funciones a la Comisión de Gobierno del Canal en el carácter de organismo máximo normativo de la televisión de la Universidad. Pese a ello, se le faculta para decidir en el nivel ejecutivo, todas las medidas importantes que estime convenientes para el Canal.

Además a esta Comisión de Gobierno se le entregarán mandatos para que adopte las providencias necesarias destinadas a dotar al Canal de una máxima eficiente operación.

Asimismo, tendrá facultad para que realice un acabado estudio financiero del Canal 9 e informe al Consejo Superior, inmediatamente después del 30 de junio, sobre ese estado y sobre la situación financiera total previsible para 1970.

A este mismo respecto, la Comisión de Gobierno deberá tomar todas las medidas que estime pertinentes para que el déficit del Canal en el segundo semestre de 1970, no supere en caso alguno los dos millones de escudos.

Por último se faculta al Rector de la Universidad, para que proceda a cancelar la deuda del Canal al 30 de junio de 1970, no pudiendo excederse de los tres millones de escudos.

Según lo informado por la policía, el hecho se registró cuando un camión cuyo chofer después de prototipos en el camino que une Chiquicamata y Calama. Según se informó el factor principal del accidente se debió a las peores condiciones en que se encuentra la carretera en ese sector, que ha ocasionado otros hechos similares de mayor o menor magnitud.

Confirmando el Ministro de Hacienda, Andrés Zaldívar, que existe una denuncia aduanera respecto a una internación ilegal de libros.

Señaló el Secretario de Estado que, según las informaciones que se encuentran en su poder se ha

hasta producido una infracción

a la ley de cambios, razón por

la cual el Banco Central

no procede o no la presenta

de una querella.

La firma afectada por la denuncia se distingue de los

libros Astral

que se han vendido

en el exterior.

El homicida continuó

de su vida.

Al vez Alaga, el conductor

del microbús resultó con lesiones leves quedando internado

en el hospital de Colina en

calidad de detenido. A disposición de los Tribunales, se

se le ordenó la documentación

necesaria

para su detención.

El homicida continuó

de su vida.

Al vez Alaga, el conductor

del microbús resultó con lesiones leves quedando internado

en el hospital de Colina en

calidad de detenido. A disposición de los Tribunales, se

se le ordenó la documentación

necesaria

para su detención.

El homicida continuó

de su vida.

Al vez Alaga, el conductor

del microbús resultó con lesiones leves quedando internado

en el hospital de Colina en

calidad de detenido. A disposición de los Tribunales, se

se le ordenó la documentación

necesaria

para su detención.

El homicida continuó

de su vida.

Al vez Alaga, el conductor

del microbús resultó con lesiones leves quedando internado

en el hospital de Colina en

calidad de detenido. A disposición de los Tribunales, se

se le ordenó la documentación

necesaria

para su detención.

El homicida continuó

de su vida.

Al vez Alaga, el conductor

del microbús resultó con lesiones leves quedando internado

en el hospital de Colina en



## Resultados Generales del Hipódromo Chile

## PRIMERA CARRERA. 10a serie A. 1.200 metros.

1º (5) Don Marco, 53 por Danikin y Nubile Blanca, del Stud Frisa, jinete Carlos Sepúlveda Bol 9.199  
2º (10) Castiza 52 D Muñoz Bol 15.383 Pag 5.50  
3º (2) Fusti, 54 J. Eguren Bol 3.330 Pag 25.40  
4º (15) Mary Paz, 51 Alt. Salas Bol 6.295 Pag 13.40  
5º (14) Pilete Núñez, 52 E. Naranjo Bol 14.640 Pag 5.80  
6º (1) Claudia Lores, 53 Jn Salinas Bol 11.987 Pag 7.10  
7º (4) Baldaquino, 53 Jn Salinas Bol 3.784 Pag 22.50  
8º (6) Marquino, 53 Jn Pacheco Descartado  
9º (9) Arretado, 52 R. Castro Bol 3.660 Pag 23.10  
10º (12) Malin, 52 L. Yáñez Bol 19.972 Pag 13.20  
11º (3) Manolo A., 54 Jn Toro Bol 19.977 Pag 4.20  
12º (13) Matorral, 52 P. Herrera Bol 13.115 Pag 6.40  
13º (16) Sembradora, 51 Jn Aracena Bol 7.82 Jn 110.90  
14º (8) Reina Mu, 53 A. Parra Bol 1.557 Pag 54.30  
15º (11) Horqueta, 52 D. Segarda Bol 6.515 Pag 13.00  
16º (7) Nequén, 53 L. García Bol 860 Pag 98.30

Total boletos jugados 117.436.

GANADA por 2 cpos el 3º a 3/4 cpo, el 4º a 1 cpo, el 5º a 3/4 cpo y el 6º a 1/2 cpo. Tiempo 1:13.2/5. Corrieron todos. Prep. Arturo Prochile Div. E: 9.20. 3.10. 2.30. 8. Div. Viña E: 7.30. 2.30. E: 10.40. 3.10.

DESARROLLO: Horqueta surgió en punta seguida por Don Marco, Manolo A., Fusil, Baldaquino y Mani Paz. A la entrada de la recta Don Marcos dominó a la contraria. Al final se hizo presente Casti-za sin dar alcance.

## SEGUNDA CARRERA 1.500 metros.

1º (13) PLENITUD, 56 por Séptimo de Línea y Dulce Noche, del señor Manuel Zúñiga, jinete Desiderio Muñoz boletos 34.345  
2º (6) Don Luis Oscar, 56 S. Azocar Bol 6.677 Pag 14.90  
3º (1) Antifaz, 56 bol.  
4º (1) Antifaz, 56, V. Ubilla Bol 6.432 Pag 15.30  
5º (7) Enfático, 56, S. Vásquez Bol 2.403 Pag 41.00  
6º (12) Migratore, 56, G. Jorquera Bol 37.920 Pag 2.60  
7º (9) Fenicio, 56, G. Saavedra Bol 5.542 Pag 18.80  
8º (1) Desvan, 56, D. Cerdá Bol 3.450 Pag 28.60  
9º (4) Chichilote, 56, C. Pezoa Bol 13.311 Pag 7.40  
10º (2) Argonaut, 56, L. Yáñez Bol 4.620 Pag 21.30  
11º (11) Mandil, 55, L. Murillo Bol 18.900 Pag 5.20  
12º (1) Ritorneo, 56, E. Bravo Bol 7.75 Pag 127.00  
13º (3) Colorín, 56, J. Pacheco Bol 455 Pag 216.30  
14º (10) Juncal, 54, O. Osorio Bol 1.314 Pag 75.00

Total boletos jugados 136.845.

Ganada por 3/12 cpos el 3º a 1/2 cab, el 4º a 1 cab, el 5º a 1/2 pesc. y el 6º a 1 cpo. Tiempo 1:32.4/5. Corrieron todos. Prep. Daniel Torres Div. E: 2.90 E: 1.50 E: 2.90 E: 2.60 DIV. Viña E: 2.90 E: 1.30 E: 2.20 E: 3.10.

DESARROLLO: Enfático arrancó en punta seguido por Argonaut, Colorín, Plenitud, Don Luis Oscar y Migratore. En los 1.000 Plenitud dejó segundo a Enfático. Cien metros más adelante Enfático recuperó el mando. Cuando el grupo ingresó a la recta Plenitud estaba en punta. Al final se hizo presente Don Luis Oscar sin comprometer las posiciones del líder.

**HOY C.B. 138**  
EMISORAS  
CRUZ DEL SUR

Letras:

**2**  
a  
**285**

PUNTOS?

**TIPOGRAFIA**  
PRODUCCION  
PUBLICITARIA  
LABORATORIO  
FOTOGRAFIA

COMPOSICION Y  
TITULACION  
TRAMADOS  
REPRODUCCION  
DE CALIDAD

**MILES** de  
COLECCIONES TIPOGRAFICAS

FOTO DISTORSION POSITIVOS  
NEGATIVOS O  
AMPLIACIONES  
FOTO CIRCULATURA DISTORSION  
Urgencia!

**fotoGráfica**  
SANTIAGO  
MONJITAS 448-FONO 392881  
SANTIAGO DE CHILE

PARA TECNICOS PUBLICITARIOS,  
DIBUJANTES Y ARTES GRAFICAS

AHORA

CON

**50**

**K.W.**  
de Potencia  
en ANTENA

**CRUZ DEL SUR**  
SIEMPRE EN SU HOGAR

**TIMBRES DE GOMA Y METAL GRABADOS, CALADOS**

**1988-1989**  
ROBERTO GARCETTI  
FABRICANTE  
NUEVA YORK 47 N

**SUC. NUEVA YORK 58 Y ARTURO PRAT 283**

**POR VIAJE**

**VENDO**

Juego dormitorio: Marquesa 2 plazas con colchón de lana y almohadas, cómoda y 2 veleras

Llamar  
Fono 372399

(Expresión de Gracias)

**EXPRESAMOS** nuestros más sinceros agradecimientos a los familiares, amigos y demás personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de nuestra queridísima e inolvidable madre, suegra, abuelita y bisabuelita. Sra.

**SOFIA GOMEZ VALDES VDA. DE TELLEZ**  
Aceptado el 1º del Pte.  
LA FAMILIA

**HOY DIA**  
**DOMINGO**  
**DIA de USAR**  
**DOLLY PEN**

**bandera 627**

Sin goles en Puebla:

# UN "CERO" PARA ITALIA Y URUGUAY

PUEBLA, 6 (UPI). Por Herman Beals. Uruguay e Italia empataron a cero esta tarde en un partido que fue despedido con ruidosa desaprobación, pero que permite a ambos países acumular 3 puntos en los octavos de final del noveno campeonato mundial de fútbol y los da a un paso de la clasificación para la segunda vuelta de la Copa del Mundo.

Los 90 minutos tuvieron una característica bien definida: Uruguay atacando, pero sin gran peligrosidad; e Italia defendiéndose y llegando al campo contrario solamente mediante esporádicos avances.

Los sudamericanos cuidaron más los pases jugando a ras del piso, pero sus avances murieron siempre en los pies de los 6, 7 y 8 defensivos itálicos agujardados frente a la valla de Alberto.

En todo el partido no hubo más de 4 disparos, todos de larga distancia que llevaron verdadero peligro de gol.

Italia dejó adelantado solamente a Riva y Romagnani, a los cuales los defensores uruguayos, muy bien dirigidos por Matosas, anularon en todo momento.

## EQUIPOS

Los equipos alinearon de la siguiente manera:

URUGUAY: Mazurkiewicz; Ubina, Matosas, Ancheta, Musica y Cortes. Montero Castillo, Cubilla, Esparrago, Manero y Barea.

ITALIA: Alberto, Burginich, Faccetti, Bertini, Rosato, Cera, Domenighini, Mazzola, Boninsegna, De Sisti y Riva.

Fue evidente que los italianos se conformaban con el empate, cosa que Uruguay no aceptó de buenas a primeras, orientando su juego en forma más ofensiva lenta, sin tener delanteros lo suficientemente decisivos en su gestión dentro del área.

El juego se centralizó en cuanto a calidad en mediocampo y defensa, pero en la zona de vanguardia tanto cohesión por ambas partes, solo algunas jugadas individuales dieron verdadero peligro para las vallas.

Italia abandonó un tanto su posición de extrema cautela después de los primeros quince minutos de la fracción final, pero sin llegar a romper la sólida defensa charra.

Los arqueros neutralizaron con mucho oportunismo y espectacularidad los remates de distancia, y centralizaron la discreta emoción en las acciones de ataque.

El público reprobó en largos pasajes el fútbol poco trascendente de ambos equipos, sin vibrar ni moverse con las cargas espontáneas de los italiani y el dominio territorial de los uruguayos, que sin embargo no se consolidó a la hora de anotar.

**Dos por uno:**  
**Rumania "despidió"**  
**a Checoslovaquia**

GUADALAJARA

Rumania venció dos por uno a Checoslovaquia, equipo este último que en los cálculos previos al mundial aparecía como uno de los favoritos.

Los checos tuvieron un comienzo muy auspicioso al anotar recién a los cuatro minutos su gol por mediación de su goleador Petras.

Este gol estimuló a los rumanos a adelantar sus líneas, cobrando el match mayor interés.

En la segunda etapa Meagu a los 8 v Dumitrache a los 31 este último de lanzamiento de penal. Rumania se convirtió en ganador dejando prácticamente fuera de "carrera" a los checos.

El árbitro del partido fue el italiano Diego Di Leo, de la Federación Mexicana de Fútbol, y como jueces de líneas actuaron Vital Lajos y Bélgica, Gyula Emsberger, de Hungría.

Rumania le hizo frente con: Adamache, Sămăreanu, Lupaescu, Dînu v. Mocanu, Dumitru Năstăsescu, Denbrowski, Neagu, Dumitrache y Luceanu.

El saque inicial correspondió al equipo de Rumania, que de inmediato se lanzó al ataque y obligó la intervención del arquero Vence.

Pesa a que Rumania demostró más ambición en los minutos iniciales, sorprendivamente Checoslovaquia abrió el marcador a los 4 minutos. Una excelente combinación de la delantera terminó con un centro de Vasely y Petras convirtió el gol con un bellísimo remate de cabeza desde unos 8 metros de distancia.

El conjunto de Checoslovaquia se presentó con la siguiente alineación:

Venc: Dobias, Mbocha, Miga y Horvath (capitán), Kvasnak v. Kuna, Bechom, Vasely, Jurakanin, Petras y Jokl.

Rumania le hizo frente con:

Adamache, Sămăreanu, Lupaescu, Dînu v. Mocanu, Dumitru Năstăsescu, Denbrowski, Neagu, Dumitrache y Luceanu.

El saque inicial correspondió al equipo de Rumania, que de inmediato se lanzó al ataque y obligó la intervención del arquero Vence.

Pesa a que Rumania demostró más ambición en los minutos iniciales, sorprendivamente Checoslovaquia abrió el marcador a los 4 minutos. Una excelente combinación de la delantera terminó con un centro de Vasely y Petras convirtió el gol con un bellísimo remate de cabeza desde unos 8 metros de distancia.

El conjunto de Checoslovaquia se presentó con la siguiente alineación:

Venc: Dobias, Mbocha, Miga y Horvath (capitán), Kvasnak v. Kuna, Bechom, Vasely, Jurakanin, Petras y Jokl.

Rumania le hizo frente con:

Adamache, Sămăreanu, Lupaescu, Dînu v. Mocanu, Dumitru Năstăsescu, Denbrowski, Neagu, Dumitrache y Luceanu.

El saque inicial correspondió al equipo de Rumania, que de inmediato se lanzó al ataque y obligó la intervención del arquero Vence.

Pesa a que Rumania demostró más ambición en los minutos iniciales, sorprendivamente Checoslovaquia abrió el marcador a los 4 minutos. Una excelente combinación de la delantera terminó con un centro de Vasely y Petras convirtió el gol con un bellísimo remate de cabeza desde unos 8 metros de distancia.

El conjunto de Checoslovaquia se presentó con la siguiente alineación:

Venc: Dobias, Mbocha, Miga y Horvath (capitán), Kvasnak v. Kuna, Bechom, Vasely, Jurakanin, Petras y Jokl.

Rumania le hizo frente con:

Adamache, Sămăreanu, Lupaescu, Dînu v. Mocanu, Dumitru Năstăsescu, Denbrowski, Neagu, Dumitrache y Luceanu.

El saque inicial correspondió al equipo de Rumania, que de inmediato se lanzó al ataque y obligó la intervención del arquero Vence.

Pesa a que Rumania demostró más ambición en los minutos iniciales, sorprendivamente Checoslovaquia abrió el marcador a los 4 minutos. Una excelente combinación de la delantera terminó con un centro de Vasely y Petras convirtió el gol con un bellísimo remate de cabeza desde unos 8 metros de distancia.

El conjunto de Checoslovaquia se presentó con la siguiente alineación:

Venc: Dobias, Mbocha, Miga y Horvath (capitán), Kvasnak v. Kuna, Bechom, Vasely, Jurakanin, Petras y Jokl.

Rumania le hizo frente con:

Adamache, Sămăreanu, Lupaescu, Dînu v. Mocanu, Dumitru Năstăsescu, Denbrowski, Neagu, Dumitrache y Luceanu.

El saque inicial correspondió al equipo de Rumania, que de inmediato se lanzó al ataque y obligó la intervención del arquero Vence.

Pesa a que Rumania demostró más ambición en los minutos iniciales, sorprendivamente Checoslovaquia abrió el marcador a los 4 minutos. Una excelente combinación de la delantera terminó con un centro de Vasely y Petras convirtió el gol con un bellísimo remate de cabeza desde unos 8 metros de distancia.

El conjunto de Checoslovaquia se presentó con la siguiente alineación:

Venc: Dobias, Mbocha, Miga y Horvath (capitán), Kvasnak v. Kuna, Bechom, Vasely, Jurakanin, Petras y Jokl.

Rumania le hizo frente con:

Adamache, Sămăreanu, Lupaescu, Dînu v. Mocanu, Dumitru Năstăsescu, Denbrowski, Neagu, Dumitrache y Luceanu.

El saque inicial correspondió al equipo de Rumania, que de inmediato se lanzó al ataque y obligó la intervención del arquero Vence.

Pesa a que Rumania demostró más ambición en los minutos iniciales, sorprendivamente Checoslovaquia abrió el marcador a los 4 minutos. Una excelente combinación de la delantera terminó con un centro de Vasely y Petras convirtió el gol con un bellísimo remate de cabeza desde unos 8 metros de distancia.

El conjunto de Checoslovaquia se presentó con la siguiente alineación:

Venc: Dobias, Mbocha, Miga y Horvath (capitán), Kvasnak v. Kuna, Bechom, Vasely, Jurakanin, Petras y Jokl.

Rumania le hizo frente con:

Adamache, Sămăreanu, Lupaescu, Dînu v. Mocanu, Dumitru Năstăsescu, Denbrowski, Neagu, Dumitrache y Luceanu.

El saque inicial correspondió al equipo de Rumania, que de inmediato se lanzó al ataque y obligó la intervención del arquero Vence.

Pesa a que Rumania demostró más ambición en los minutos iniciales, sorprendivamente Checoslovaquia abrió el marcador a los 4 minutos. Una excelente combinación de la delantera terminó con un centro de Vasely y Petras convirtió el gol con un bellísimo remate de cabeza desde unos 8 metros de distancia.

El conjunto de Checoslovaquia se presentó con la siguiente alineación:

Venc: Dobias, Mbocha, Miga y Horvath (capitán), Kvasnak v. Kuna, Bechom, Vasely, Jurakanin, Petras y Jokl.

Rumania le hizo frente con:

Adamache, Sămăreanu, Lupaescu, Dînu v. Mocanu, Dumitru Năstăsescu, Denbrowski, Neagu, Dumitrache y Luceanu.

El saque inicial correspondió al equipo de Rumania, que de inmediato se lanzó al ataque y obligó la intervención del arquero Vence.

Pesa a que Rumania demostró más ambición en los minutos iniciales, sorprendivamente Checoslovaquia abrió el marcador a los 4 minutos. Una excelente combinación de la delantera terminó con un centro de Vasely y Petras convirtió el gol con un bellísimo remate de cabeza desde unos 8 metros de distancia.

El conjunto de Checoslovaquia se presentó con la siguiente alineación:

Venc: Dobias, Mbocha, Miga y Horvath (capitán), Kvasnak v. Kuna, Bechom, Vasely, Jurakanin, Petras y Jokl.

Rumania le hizo frente con:

Adamache, Sămăreanu, Lupaescu, Dînu v. Mocanu, Dumitru Năstăsescu, Denbrowski, Neagu, Dumitrache y Luceanu.

El saque inicial correspondió al equipo de Rumania, que de inmediato se lanzó al ataque y obligó la intervención del arquero Vence.

Pesa a que Rumania demostró más ambición en los minutos iniciales, sorprendivamente Checoslovaquia abrió el marcador a los 4 minutos. Una excelente combinación de la delantera terminó con un centro de Vasely y Petras convirtió el gol con un bellísimo remate de cabeza desde unos 8 metros de distancia.

El conjunto de Checoslovaquia se presentó con la siguiente alineación:

Venc: Dobias, Mbocha, Miga y Horvath (capitán), Kvasnak v. Kuna, Bechom, Vasely, Jurakanin, Petras y Jokl.

Rumania le hizo frente con:

Adamache, Sămăreanu, Lupaescu, Dînu v. Mocanu, Dumitru Năstăsescu, Denbrowski, Neagu, Dumitrache y Luceanu.

El saque inicial correspondió al equipo de Rumania, que de inmediato se lanzó al ataque y obligó la intervención del arquero Vence.

Pesa a que Rumania demostró más ambición en los minutos iniciales, sorprendivamente Checoslovaquia abrió el marcador a los 4 minutos. Una excelente combinación de la delantera terminó con un centro de Vasely y Petras convirtió el gol con un bellísimo remate de cabeza desde unos 8 metros de distancia.

El conjunto de Checoslovaquia se presentó con la siguiente alineación:

Venc: Dobias, Mbocha, Miga y Horvath (capitán), Kvasnak v. Kuna, Bechom, Vasely, Jurakanin, Petras y Jokl.

Rumania le hizo frente con:

Adamache, Sămăreanu, Lupaescu, Dînu v. Mocanu, Dumitru Năstăsescu, Denbrowski, Neagu, Dumitrache y Luceanu.

El saque inicial correspondió al equipo de Rumania, que de inmediato se lanzó al ataque y obligó la intervención del arquero Vence.

Pesa a que Rumania demostró más ambición en los minutos iniciales, sorprendivamente Checoslovaquia abrió el marcador a los 4 minutos. Una excelente combinación de la delantera terminó con un centro de Vasely y Petras convirtió el gol con un bellísimo remate de cabeza desde unos 8 metros de distancia.

El conjunto de Checoslovaquia se presentó con la siguiente alineación:

Venc: Dobias, Mbocha, Miga y Horvath (capitán), Kvasnak v. Kuna, Bechom, Vasely, Jurakanin, Petras y Jokl.

Rumania le hizo frente con:

Adamache, Sămăreanu, Lupaescu, Dînu v. Mocanu, Dumitru Năstăsescu, Denbrowski, Neagu, Dumitrache y Luceanu.

El saque inicial correspondió al equipo de Rumania, que de inmediato se lanzó al ataque y obligó la intervención del arquero Vence.

Pesa a que Rumania demostró más ambición en los minutos iniciales, sorprendivamente Checoslovaquia abrió el marcador a los 4 minutos. Una excelente combinación de la delantera terminó con un centro de Vasely y Petras convirtió el gol con un bellísimo remate de cabeza desde unos 8 metros de distancia.

El conjunto de Checoslovaquia se presentó con la siguiente alineación:

Venc: Dobias, Mbocha, Miga y Horvath (capitán), Kvasnak v. Kuna, Bechom, Vasely, Jurakanin, Petras y Jokl.

Rumania le hizo frente con:

Adamache, Sămăreanu, Lupaescu, Dînu v. Mocanu, Dumitru Năstăsescu, Denbrowski, Neagu, Dumitrache y Luceanu.

El saque inicial correspondió al equipo de Rumania, que de inmediato se lanzó al ataque y obligó la intervención del arquero Vence.

Pesa a que Rumania demostró más ambición en los minutos iniciales, sorprendivamente Checoslovaquia abrió el marcador a los 4 minutos. Una excelente combinación de la delantera terminó con un centro de Vasely y Petras convirtió el gol con un bellísimo remate de cabeza desde unos 8 metros de distancia.

El conjunto de Checoslovaquia se presentó con la siguiente alineación:

Venc: Dobias, Mbocha, Miga y Horvath (capitán), Kvasnak v. Kuna, Bechom, Vasely, Jurakanin, Petras y Jokl.

Rumania le hizo frente con:

Adamache, Sămăreanu, Lupaescu, Dînu v. Mocanu, Dumitru Năstăsescu, Denbrowski, Neagu, Dumitrache y Luceanu.

El saque inicial correspondió al equipo de Rumania, que de inmediato se lanzó al ataque y obligó la intervención del arquero Vence.

Pesa a que Rumania demostró más ambición en los minutos iniciales, sorprendivamente Checoslovaquia abrió el marcador a los 4 minutos. Una excelente combinación de la delantera terminó con un centro de Vasely y Petras convirtió el gol con un bellísimo remate de cabeza desde unos 8 metros de distancia.

El conjunto de Checoslovaquia se presentó con la siguiente alineación:

Venc: Dobias, Mbocha, Miga y Horvath (capitán), Kvasnak v. Kuna, Bechom, Vasely, Jurakanin, Petras y Jokl.

Rumania le hizo frente con:

Adamache, Sămăreanu, Lupaescu, Dînu v. Mocanu, Dumitru Năstăsescu, Denbrowski, Neagu, Dumitrache y Luce

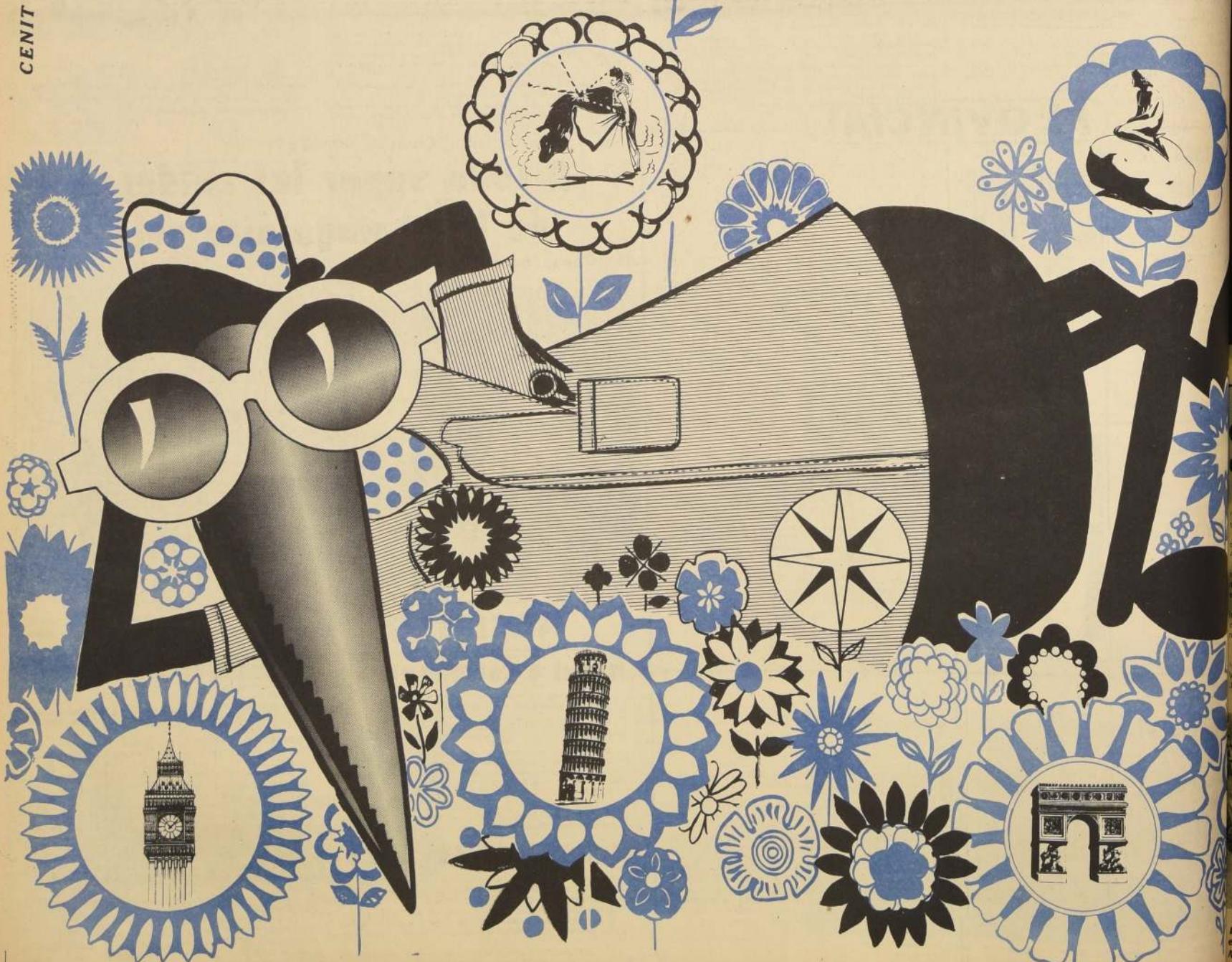
# VERANO EN EUROPA VIAJAR

# VARIG

LA LINEA AEREA DE MODA



## EUROPA



Consulte a su Agente de Viajes IATA en  
cualquier parte de Chile, o a VARIG Airlines,  
Huerfanos 1178 - Santiago - Pasaje Ross 149  
Of. 1 - Valparaíso.

CENIT

8  
7  
6  
5  
4  
3  
2  
1  
Inches  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

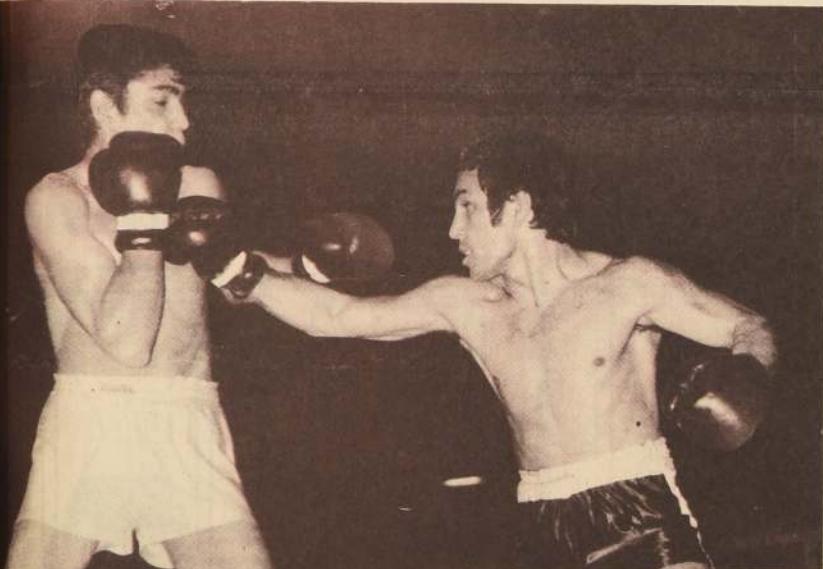
En el E  
en la man  
que organiza  
A partir  
categorías  
Automóviles y Ma  
De acuer  
ndo altera  
do u otr  
el caso contr  
La Federac  
MP artetas n  
cos saldrán  
parrilla desde  
El origina  
Mauricio Van  
Pioneros, 11  
nuevamente 12  
En Est  
Camp  
de Cr  
En el E  
en la man  
que organiza  
A partir  
categorías  
Automóviles y Ma  
De acuer  
ndo altera  
do u otr  
el caso contr  
La Federac  
MP artetas n  
cos saldrán  
parrilla desde  
El origina  
Mauricio Van  
Pioneros, 11  
nuevamente 12  
Los chicos  
el nacion  
Manqueh

Diez rounds intensos que destacan al novel profesional chileno...

# LA POTENCIA DE NILO CASI LE GANA A CAPPELLA

Por ADAMOL  
Notas de Merello  
Fotos de René Barra

El esquive fue recurso defensivo fundamental de Cappella frente a la contundencia de los envíos del chileno.



CAPPELLA al ataque, Nilo se cubre.

En Estadio Manquehue:  
Campeonato Nacional  
de Cross Country

En el Estadio Sagrados Corazones de Manquehue se disputó en la mañana de hoy el Campeonato Nacional de Cross Country organizado por la Federación Atlética de Chile.

A partir de las 9:30 horas competirán damas y varones en las categorías: Preparatoria, Infantil, Intermedia, Juvenil, Varones Adultos y Mayores.

De acuerdo a la reglamentación que regula en el campeonato, cada atleta que quiera participar deberá presentar carnet de identidad y otro documento público que acredite sus datos personales, caso contrario no será admitido.

La Federación Atlética dispondrá de 3 micros para movilizar a los atletas hasta el estadio, ubicado en Vitacura N° 9000. Los mismos saldrán de la Federación de Box a las 8:15 A.M. una tercera parte desde la Plaza Italia a las 8:30 de la mañana.

El programa a desarrollarse es el siguiente:  
9:30 horas Preparatoria Varones, 9:50 Infantil Damas, 10:10 Adultos Varones, 10:30 Intermedia Damas, 10:50 Intermedia Varones, 11:10 Juveniles Damas, 11:30 Mayores, 11:50 Varones Juveniles, 12:10 Damas Adultas, 12:30 Varones Adultos.



FRIDA LAFUENTE. Defensora de Ferroviarios que esta tarde se mide con Madeco, en un decisivo encuentro para la rueda final.

## Se reanuda básquetbol femenino de Santiago

La Asociación Santiago Femenina de Básquetbol de Santiago reanuda esta tarde la rueda de clasificación y consolación del certamen de Apertura de 1970.

El programa de esta oportunidad se disputará solamente dentro de cancha y el orden de los encuentros es el siguiente:

### GIMNASIO MEXICO

En el reducido de las manufactureras de cobre se dará comienzo al programa con dos encuentros a cargo de las divisiones juveniles a las 15:45 se miden Cultura Física con INSA y a las 16:45 lo hacen Madeco con Chile-Brasil. Los primeros equipos iniciarán los encuentros a las 17:45 hrs. con el partido entre Cultura Física y Chile-Brasil y como encuentro básico de la jornada esta fijado para las 18:45 el partido de Madeco con Ferroviarios.

El hecho que el programa de la Santiago consule sólo estos encuentros se debe a que el resto de los equipos ya se encuentran clasificados para disputar la rueda final por puntos de donde saldrá el campeón del certamiento de Apertura de 1970.



"Pega fuerte ese pibe..." dijo Cappella en los camerinos.

## Pilotos chilenos presentes en el Mundial de Vuelo sin Motor

Chile estará presente en el XII Campeonato Mundial de Vuelo sin Motor a realizarse en Estados Unidos (Marfa-Texas) del 21 de junio al 4 de julio.

A esta competencia concursarán representaciones de más de 40 países, convirtiendo el torneo internacional en el más trascendente de cuantos se han hecho.

La delegación nacional fue designada por la Federación Aérea de Chile y está integrada por los pilotos Carlos Pérez, Juan Lyon, ambos del Club de Planeadores de Santiago, y Caiovaldo Bosset, Comandante de Escuadrilla e Ingeniero de la Escuela de Vuelo sin Motor de la Fuerza Aérea. Junto a los anteriores, van seis pilotos invitados.

El viaje al mundial será posible gracias a la colaboración de la Fuerza Aérea que ha proporcionado las facilidades de transporte tanto de ida como de regreso para todos los pilotos. Un elemento de competencia.

### PILOTO CON EXPERIENCIA

Destacada figuración en campeonatos internacionales han tenido los pilotos seleccionados:

Carlos Pérez actuó en el campeonato mundial efectuado en Polonia en 1968, obteniendo una importante clasificación; posteriormente conquistó el título sudamericano durante el torneo realizado en Argentina en 1969. Además ostenta el título máximo nacional en la especialidad, galardón que mantiene por dos años consecutivos.

Juan Lyon también ha brillado. Fue campeón chileno en los años 1966 y 67. Participó en el Campeonato Argentino del año pasado ubicándose quinto, utilizando en dicha ocasión un planeador que no se avenía con la naturaleza de la competición.

El Comandante Caiovaldo Bosset nació en un planeador de campeonato. Cirrus que será llevado a EE.UU. en avión de la Fuerza Aérea. Los otros competidores actuarán en planeadores que se obtendrán en la sede misma del certamen al igual que los demás elementos necesarios en esta clase de eventos, como radio automóviles, carros-remolque, etc.



La zurda de Nilo llega imperfecta al flanco de Cappella. El argentino evitó con cancha y boxeo las situaciones comprometidas.



VICTOR NILO. Un empate que lo destaca

## "Round de consuelo"

"Ustedes dirán, a los periodistas les toca decir cómo estuvo Nilo. Yo únicamente diré que Cappella es un hombre muy difícil, que lleva 150 combates con los mejores hombres de Sudamérica y que conoce todos los secretos del ring. El mío es recién un muchacho con 10 combates en el cuerpo y con tan sólo 18 años de edad. Eso sí, me alegra una cosa: esta noche no se ofuscó y mantuvo la calma durante toda la pelea. Ya verán con más ring como se va a ir soltando".

Raúl Villalón, manager de Nilo, con la cara llena de risa.

"Qué querían, la guerra mundial? De abajo se ve muy bien, pero allá arriba la cosa cambia totalmente. Cappella las sabe bien, no era llegar a meterle un derechazo. (Vieron) cómo se mueve? Estoy bien y el empate me conforme. Ojalá no me dejen botado y me hagan pelear más seguido, sólo me falta pelear en forma más constante".

Victor Nilo, rodeado de hinchas.

"Encuentro muy bien a Cappella. Es un hombre hecho y derecho que cuesta mucho "agarrarlo". Además, es terriblemente valiente, no lo acompañan los pugadores. Ustedes vieron, jamás reñí y en favor del espectáculo puso todo a que estuve al lado de su pelea. Creo que es el mejor pelear que he hecho en Santiago. Indudablemente que este resultado es muy halagador para Nilo, un muchacho que recién está comenzando y que tiene un mundo por delante. Muy bien Nilo, ahora tendrán que traerle más primeras figuras, se vio que responde. Cappella era realmente un escollo muy difícil de salvar. Me alegro por él".

Guillermo Puig, correcto como de costumbre, opinando después de la pelea.

"Qué pasa... No pasa nada. Si Puig dice que Nilo ni me tocó, entonces tiene que haber sido Carlos Díaz (el árbitro), el que me estaba pegando. (No digo yo...) Hay que defenderse de todos para hacer una pelea. Y pensar que mañana tenía que debutar en el teatro. (Mire como me dejó la cara) Soy feo pero no para tanto. (Le cuento)... (Si me han pasado cosas con esta fealdad...) Cuando la cigüeña me trajo, fue dos veces a la casa: la primera, cuando me fui a dejar, y la segunda, para pedir disculpas.

"La segunda tala si que fué divertida. Tenía un mes, cuando la niña se sacó a un parque en el coche. Me vio una señora y dijo: Es igualito a su padre... Y yo estaba boca abajo".

"Cuando yo estuve jovencito y me tocó pololear, ahí sufrí lo indecible. Una vez subí con un curadito fumando al bus. Pagó su boleto y tomó ubicación tranquilamente. En lo mejor estaba fumando, cuando se le acercó el inspector y le dijo... (Oiga, no vi el cartelito que dice: SE PROHIBE FUMAR...) (Vaya) Si es por eso, sentones toda vez que vea un letrero que dice: TOME COLA COLA, voy a tener que tomarme una".

"Bueno, qué quiera que le diga. Este Nilo pega una barbaridad. Apenas 18 años y mira como pega. Creo que tiene un gran futuro. Es muy bueno, es otra cosa".

Carlos Cappella, en el camerino mientras se "chocoteaba" de lo lindo.

## Cadetes disputan la séptima fecha

Hoy corresponde disputarse la séptima fecha de la primera rueda del torneo de fútbol del Plantel Cadetes. El siguiente es el programa:

En el Estadio Colo Colo N° 2 se miden los albos frente a Palestino: Alas 9:30 horas juega primera infantil y a las 10:30 se miden los juveniles. El encuentro de Cuarta Especial se disputará a primera hora del match de División de Honor entre Palestino y Audax, a partir de las 9 horas en el Estadio Nacional.

En el Estadio Independencia se encuentran las escuadras de la Universidad de Chile y Universidad Católica. A las 9 horas está fijado el partido para primera infantil, a las 10 horas, juegan los juveniles y, a las 11:15 horas, se miden los equipos de Cuarta Especial.

En el Estadio Ferroviarios hay dos partidos: Alas 9:30 horas juegan las primeras infantiles de Magallanes y Ferroviarios. Detrás, a las 10:30, las escuadras juveniles. El partido de Cuarta Especial se disputa a las 11:15 horas, miden los comunitarios de Cuarta Especial.

Unión Española y Santiago Morning juegan sus partidos en el Estadio Santa Laura N° 2. A primera hora, a las 9, está fijado el partido para primera infantil, a las 10:30 horas, juegan los juveniles y, a las 11:15 horas, miden los comunitarios de Cuarta Especial.

En Rancagua, en el Estadio Municipal, a las 9:45 horas, se juega el partido de primera infantil y, a las 10:45 horas, deben medirse los juveniles. En el Estadio Braden, a las 9 horas, los equipos de Cuarta Especial animan el preliminar del encuentro de la "U" con O Higgins.

Los encuentros entre los planteles de Audax Italiano y Municipal fueron suspendidos hasta nuevo aviso.



MEXICO (ANSA). Guillermo Canedo, Presidente del Comité Organizador del Mundial y de la Federación Mexicana de Fútbol, hará la proposición a la FIFA para que el próximo 23 de Junio, dos días después de concluido el Mundial, se celebre en el estadio azteca un juego de estrellas América contra Europa, con el fin de recaudar fondos con los cuales se contribuya a socorrer a los damnificados, dos del terremoto de Perú. En caso de ser aceptada la proposición mexicana el Encuentro podría llevarse a cabo aún después del día 23, ya que en caso de empate en tiempos extras de la final del día 21, tendría que jugarse otro partido precisamente el 23.

Canedo informó que hoy mismo expondrá la idea a Stanley Rous, Presidente de la FIFA.

#### ROUS RESPONDE

Sir Stanley Rous, Presidente de la FIFA, manifestó hoy su simpatía porque se realice un partido entre los mejores jugadores de América y Europa a beneficio de los damnificados por los sismos ocurridos en Perú.

Sin embargo, dijo el máximo dirigente del fútbol mundial, en virtud de que en Rumanía hay cientos de damnificados por la inundación, de las últimas semanas, consideró que los beneficios de dicho encuentro también podrían alcanzar a los Rumanos.

Por otra parte, y a reserva de que el Consejo de la FIFA se reúna y decide sobre la iniciativa de Guillermo Canedo, Presidente del Comité Organizador, Stanley Rous informó que en caso de celebrar el encuentro, éste no podría ser el 23 de junio, ya que ese día se iniciaría el Congreso de la FIFA. Asimismo señaló Rous que deberá llegar a un acuerdo con los presidentes de los 16 equipos participantes en el Mundial, para que ellos den su apoyo para integrar ambas selecciones.

El Presidente de la FIFA elogió la iniciativa de Guillermo Canedo, indicando que para ese encuentro, habrá que asegurar la mayor asistencia de aficionados nacionales y extranjeros, para que sean mayores los ingresos y los beneficios para los damnificados.

#### HALLER PIDIO SU BAJA

LEON (ANSA). Era la noche de las noticias "bombardeadas" en el centro de prensa de León. Cuando los periodistas aún no terminaban de comentar la insólita conferencia de prensa, en que se enfrentaron dos dirigentes peruanos y varios periodistas, locales y extranjeros a propósito de hechos que se habían registrado en el ambiente peruanos del parador San Javier en Guanajuato y en el Hotel Miraflores de León, llegó una versión que pone nuevamente en tensión a las decenas de cronistas de México y extranjeros aquí presentes.

En Guadalajara:

## Brasil-Inglaterra: en el match del siglo

Los mexicanos enfrentan a El Salvador,

en Ciudad de México

Brasil e Inglaterra animan hoy en Guadalajara el encuentro más esperado del Grupo III o quizás del Campeonato del Mundo; todavía que los ingleses son los anteriores campeones y los brasileños son uno de los más serios aspirantes a quedarse con la Copa Jules Rimet. Además, ambos equipos cuentan con el favoritismo, para clasificarse en el grupo.

Las autoridades municipales mexicanas manifestaron que para el partido de hoy se espera un récord del público. Se estima que llegarán a 72.000 que repletarán el estadio de Jalisco, ocupando hasta el último asiento disponible. La policía ha tenido que realizar grandes esfuerzos para controlar a los aficionados que pretenden conseguir entradas para el partido y también para evitar que los revendedores especulen con el precio de los boletos.

Existe consenso general por calificar este encuentro como el "partido del siglo" o "chocón de colosos". En último caso, se preve que ambos equipos brindarán a los afortunados hinchas que han conseguido una entrada para el Estadio de Jalisco uno de los mejores partidos de toda la historia del fútbol.

Lo que más entusiasma a los aficionados es que los dos cuadros han dado muestras de estar en la mejor de sus formas para llegar a la disputa de un partido de esta naturaleza, que puede muy bien definir el destino de la Copa Jules Rimet 1970. Dos escuadras de diferentes escuelas que se han disputado durante años la supremacía del deporte más popular del mundo.

Es difícil hacer predicciones en materia de fútbol y frecuentemente los cálculos van a dar al canasto de los papeles. En todo caso, si Brasil juega con igual inspiración que en el partido del miércoles pasado cuando venció a Checoslovaquia, e Inglaterra mantiene el mismo nivel de solvencia futbolística mostrada a través de largos años, no cabe duda que el encuentro entre europeos y sudamericanos será indudable para quienes puedan contemplarlo.

Brasil e Inglaterra han jugado sólo dos partidos en Campeonatos Mundiales. En 1958 e Suecia empataron sin goles; en 1962, en nuestro país, vencieron los brasileños por 3 goles a 1.

Los cariocas tienen una duda en la formación de su equipo con relación a la del miércoles. Gerson, el jugador N° 8 del scratch no entró y es posible que no juegue hoy; en su reemplazo entraría Paulo Cesar. En cuanto a los británicos, el entrenador Alf Ramsey manifestó tener dudas con las inclusiones de los defensas Newton y Cooper, por lo tanto aún no estaba en condiciones de adelantar la formación de su equipo.

#### Fútbol Matinal:

## El "Chuncho" vuela a Rancagua por los puntos

En el Nacional, desde las 11 horas, Palestino y Audax buscan la rehabilitación

Con 11 encuentros programados para hoy, domingo, a partir de las 11 horas, finaliza la segunda fecha de la segunda rueda de Metropolitano. En el Estadio Braden de Rancagua, Universidad de Chile enfrenta a O'Higgins y en el Estadio Nacional, Palestino y Audax Italiano, animan otro clásico de las colonias. Esta programación matinal se debe a los trastornos que ha causado el desarrollo del noveno Mundial de Fútbol que se está disputando en México, y cuyos partidos llenan por la satélite a nuestro país.

#### PALESTINO-AUDAX ITALIANO

Ambos cuadros han realizado una pobre campaña en este brieño y están ubicados en lugares secundarios en la tabla de posiciones del campeonato. También los dos equipos vienen de perder sus respectivos encuentros. Palestino cayó derrotado

frente a Universidad de Chile por 2 a 0; Audax, por su parte, fue vencido por Unión Española por 3 tantos a 1. Los palestinos tienen 4 puntos, mientras que los itálicos han logrado acumular 6.

Para este partido fijado para las 11 de la mañana en el Estadio Nacional Palestino anuncia la reaparición de Orlando Ramírez, quien podrá inventar una buena dosis de peligrosidad en la ofensiva que en los últimos encuentros han mostrado escasa contundencia. Isaac Carrasco, el entrenador de Palestino, ha visto muy preocupado por el bajo rendimiento de sus dirigidos y espera conseguir en esta oportunidad los valiosos puntos frente a los rancagüinos.

También la directiva de Audax Italiano está molesta por los malos resultados que han conseguido sus jugadores. El cuadro italiano no podrá contar con el concurso de Carlos

Rodríguez, suspendido por un nardito por el Tribunal de Penitenciarías. Debuta Pablo Valenzuela y Adrián Godoy retorna en la custodia del portero.

En el primer partido Audax Italiano propuso una goleada de 4 goles a 1 al cuadro de Palestino.

#### O'HIGGINS-UNIVERSIDAD DE CHILE

En el Estadio Braden de Rancagua, a las 11 horas, se miden los conjuntos de Universidad de Chile y O'Higgins. La visita de los universitarios, lacio, ha despertado enorme expectación en la afición rancagüina. En el primer encuentro de la rueda inicial se registró un empate a 3 goles. Hay que hacer notar que en estos entonces la "U" se encontraba participando en la Copa Libertadores de América. Tanto las universitarias, como los rancagüinos, tuvieron muchas dificultades para afrontar ambos torneos limitándose sólo a "cumplir" en el Metropolitano.

El cuadro capitalino anunció la reaparición de Guillermo Yávar, gran figura en los partidos internacionales del campeón azul, en el mediocampo en lugar de Eduardo Peralta. Carlos Arrieta vuelve a la punta izquierda en reemplazo de Luis Ventrón.

El cuadro calipso debe alinear con los mismos jugadores que derrotaron en forma categórica la fecha anterior a Magallanes por la cuarta de 4 goles a 1. La "U" también resultó victoriosa en su partido con Palestino.

Uno punto separa a ambos equipos en la tabla de posiciones del campeonato. En efecto, O'Higgins tiene 7 puntos y la "U" tiene 6.

Ulises Ramos, entrenador de los universitarios, señaló que los jugadores se trasladaron en las primeras horas de hoy a la ciudad rancagüina para animar el cuello con el cuadro local.



helmut haller. Quiere regresar.



UWE SEEGER en impresionante acción. El delantero alemán juega esta tarde ante los búlgaros.

## Provincial: Antofagasta puede detener a Everton

Segunda fecha de la rueda final del Torneo Provincial de la Primera División. Solo dos partidos a jugarse esta tarde a las 15.30 horas, en la jornada.

#### LOTA — CONCEPCION

Los lotinos dirigidos siempre por Luis Alamos hacen de sus vecinos peruanos. Match de posibilidades de que el vencedor es una incógnita.

Concepción que contará en su alineación con el seguidor Bendita Castro viene de igualar a dos con Green Cross en la jornada anterior.

El rendimiento coordinado de sus diversas líneas observado en las últimas fechas en el elenco peruanos, donde su ataque es de lo más efectivo, gracias al aporte de Osvaldo Castro.

Lota Schwager ubicado en un expectante condición de anfitrión. Más si saldrá con su elenco completo.

#### EVERTON — ANTOFAGASTA

Al norte viajan los viñamarinos. Los punteros del grupo que nadie sólo sigue al comenzar el torneo, carecen de primeras figuras del plantel de la Ciudad Jardín, que más de lo acostumbrado para salir adelante con sus propios jugadores.

Antofagasta. Los antofagastinos esperan rehabilitarse de su derrota ante Wanderers. Como su juego se ha afanado sobre los inconvenientes a Everton.

En Antofagasta-Portuario es probable que juegue Peñarol con lo que su ofensiva ganaría más penetración.

## MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO

### CORPORACIÓN DE MEJORAMIENTO URBANO

## CONCURSO NACIONAL DE ANTEPROYECTO TERMINAL DE BUSES ARICA

SE COMUNICA A LOS SRES. ARQUITECTOS INTERESADOS EN GENERAL QUE A PARTIR DEL LUNES 8 DE JUNIO, PERMANECERÁ ABIERTA EN EL COLEGIO DE ARQUITECTOS LA EXPOSICIÓN DE LOS ANTEPROYECTOS PRESENTADOS AL CONCURSO TERMINAL BUSES DE ARICA.

#### EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Bobby Charlton, en la alineación de los ingleses para su partido con los brasileños.

#### MEXICO - EL SALVADOR

Mientras en Guadalajara, Brasil e Inglaterra concentran el interés del mundo futbolístico, en Ciudad de México el cuadro local se mide con El Salvador. Los mexicanos esperan brindar a su hinchada la primera victoria del Campeonato por cuarto en el partido anterior, sólo consiguieron empatar a cero con la representación de la Unión Soviética. Y aún no logran la explosión del Estadio ante el embrijo que produce un gol.

El Salvador es el equipo más débil del grupo I y perdió el partido anterior con Bélgica por 3 a 0. Para el representativo centroamericano una derrota más significa la eliminación, lo que es muy probable porque para los aztecas el triunfo es indispensable para clasificarse para los cuartos de Final.

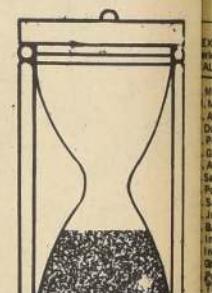
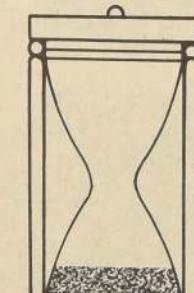
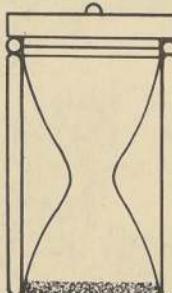
El Salvador es el equipo más débil del grupo I y perdió el partido anterior con Bélgica por 3 a 0. Para el representativo centroamericano una derrota más significa la eliminación, lo que es muy probable porque para los aztecas el triunfo es indispensable para clasificarse para los cuartos de Final.



La Selección de Brasil es una de las más serias aspirantes a llevarse la Copa Jules Rimet 1970. Esta tarde en Guadalajara enfrenta al campeón anterior: Inglaterra.

## DIFERENTES EPOCAS

### PARA SU DISTINCION Y ECONOMIA



13 DE MAYO 1937

Se inauguró en 21 de Mayo donde hacia rincón. ¿Se acuerda...?

SEPTIEMBRE 1952

Nos trasladamos a Puente 640. Más amplio, mejor ubicado

1970

SEGUIMOS EN PUENTE 640

AYER, HOY Y SIEMPRE UD. VESTIRA CON LAS MAS SELECTAS TELAS CON LOS MAS VARIADOS SURTIDOS Y CON PERMANENTES OFERTAS ESPECIALES

### GRANDES ALMACENES

## Yarur PUENTE 640

LA ENORME TIENDA QUE HA CRECIDO 33 AÑOS!

## Club Hípico

DOMINGO 7

PRIMERA CARRERA. A las 12.20 horas. 2.000 Mts. HANICAP. Serie Ind. 20 al 29. Pr. CORINTO. PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N.o 1.

1 Logroño, C. Pezoa 56 3  
2 Puente, C. Vázquez 56 4  
3 Spadaccino, J. Toro 56 5  
4 El Morabito, D. Muñoz 53 7  
5 Pillan (R), C. Sepúlveda 50 1  
6 Vareglio, D. Sagarda 49 2  
7 Tip, J. Sepúlveda 47 6

SEGUNDA CARRERA A las 12.45 horas. 1.100 Mts. HANICAP. Serie A. Pr. CRILLON. SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N.o 1.

1 Aranda Mía, J. Sepúlveda 53 14  
2 Amita, L. Carvajal 53 15  
3 Aretona, O. Osorio 53 16  
4 Barbuña, N.N. 53 3  
5 Bolivianita, R. Jacus 53 4  
6 Galván, C. Ocampos 53 17  
7 Chirivella, C. Pezoa 53 10  
8 Chulapona, D. Muñoz 53 5  
9 Delona, E. Guzmán 53 18  
10 Dependencia, O. Escobar 53 12  
11 Expropiación, J. Duarte 53 7  
12 Hulana, A. Poblete 53 1  
13 Mascarilla, R. Castro 53 2  
14 Niña Serla, C. Sepúlveda 53 6  
15 Olave, C. R. Vázquez 53 13  
16 Papelisa, J. M. Aravena 53 11  
17 Treviñana, L. Murillo 53 8  
18 Tué Tué, L. Rivera 53 9

TERCERA CARRERA. A las 13.15 horas. 1.100 Mts. HANICAP. Serie B. Pr. CALIFICADO. TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N.o 1. PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N.o 2.

1 Abracadabra, D. Muñoz 53 14  
2 Bandurria, C. Vázquez 53 15  
3 Belona, L. Carvajal 53 16  
4 Casabah, J. Marin 53 16  
5 Dama del Sur, J. Sepúlveda 53 3  
6 De Ojales, C. Sepúlveda 53 4  
7 Flor de Cactus, J. Salinas 53 10  
8 Honra, S. Vázquez 53 5  
9 Janty, E. Suárez 53 18  
10 Jardín, C. Pezoa 53 12  
11 Lady Star, V. Ubilla 53 12  
12 Mahan, E. Guzmán 53 7  
13 Maniquí, C. M. Aravena 53 1  
14 Mesata, N.N. 53 2  
15 Misericordia, O. Osorio 53 6  
16 Nilandia, O. Escobar 53 13  
17 Nueva Orleans, E. López 53 8  
18 Sabihonda, J. Toro 53 9

CUARTA CARRERA.— A las 13.45 horas.— 1.100 metros.— HANICAP. Pr. CANDAULES.— SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 2.

1 Adrienne, S. Vázquez 53 14  
2 Arisquilla, J. Sepúlveda 53 15  
3 Belona, E. Guzmán 53 16  
4 Crecelle, L. Rivera 53 3  
5 Cuchara, C. Ocampos 53 4  
6 Galván, C. R. Vázquez 53 13  
7 Gélio, C. R. Vázquez 53 17  
8 Incandaria, C. Sepúlveda 53 5  
9 Inocible, R. Castro 53 18  
10 Kenita, A. Núñez 53 18  
11 Llama Verde, G. Jorquera 53 8  
12 M. Grecia, O. Escobar 53 1  
13 Nibosa, D. Muñoz 53 2  
14 Rubi Roja, J. Toro 53 6  
15 Seguidora, C. Pezoa 53 13  
16 Stamps, A. Poblete 53 11  
17 Tolerancia, J. M. Aravena 53 8  
18 Trilladora, N.N. 53 9

QUINTA CARRERA.— A las 14.15 horas.— 1.300 metros.— HANICAP. Pr. COLENZO.— TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 2 y PRIMERA VALIDA PARA LA N.o 3.

1 Black Spina, N. Urrutia 57 3  
2 Pipistrello, N.N. 57 4  
3 Puzzle, C. Pezoa 57 10  
4 Servio, C. Leighton 57 5  
5 Tribuno, J. Gutiérrez 57 12  
6 Bordadora, D. Muñoz 54 7  
7 Frelon, N.N. 53 17  
8 Palián, M. Grasso 53 10  
9 Retalda, J. Toro 53 5  
10 Fortunio, A. Trujillo 51 11  
11 Pitraque, N.N. 51 8  
12 Quemazona, R. Romero 48 9

SEXTA CARRERA.— A las 14.45 horas.— 1.000 metros.— HANICAP. Pr. 0 al 9.— HANICAP.— Pr. COPETE.— SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 3.

1 Ras Stream, M. Ruiz 56 14  
2 Chiquito (R), J. Castillo 54 15  
3 Mister Bean, C. Pezoa 54 16  
4 Crecelle, L. Rivera 57 5  
5 Mucha Chance (R) N.N. 53 4  
6 Lord Calatrava, L. Muñoz 52 1  
7 Alcalde, C. Ocampos 52 1  
8 Carabanchel, N.N. 51 2  
9 Feudal, S. Azócar 51 6  
10 Fortunio, A. Trujillo 51 11  
11 Pitraque, N.N. 51 8  
12 Quemazona, R. Romero 48 9

SIETE CARRERA.— A las 15.15 horas.— 1.300 metros.— HANICAP. Pr. DANIEL J. LYON A.— TERCERA VALIDA TRIPLE N.o 3.

1 Sorendivity, E. Guzmán 54 3  
2 Tetra, C. Sepúlveda 54 4  
3 La Tertulia, D. Muñoz 53 10  
4 Atentado, G. Jorquera 52 5  
5 Díspolo, E. Suárez 52 7  
6 Lord Calatrava, L. Muñoz 52 1  
7 Nenquen, S. Vázquez 52 2  
8 Norejco, C. Pezoa 52 6  
9 Nudista, L. Toro 52 11  
10 Rey de Oro, R. Clavería 52 8  
11 Catula, J. Castillo 49 9

OCTAVA CARRERA.— A las 15.15 horas.— 1.300 metros.— HANICAP. Pr. COUNTRY LIFE.— SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 4.

1 Guilo, P. Ulloa 58 3  
2 Manduria, E. Guzmán 50 2  
3 S. Vázquez, N. Urrutia 53 10  
4 Lautaro, E. Suárez 52 5  
5 Satisfacción, D. Muñoz 52 7  
6 Bernicia, L. Carvajal 51 1  
7 Manhur, J. Sepúlveda 51 2  
8 Magarota, R. Clavería 49 6  
9 Hill Big, S. Azócar 48 8  
10 Miletón, L. Rivera 46 9

NOVENA CARRERA.— A las 16.20 horas.— 600 metros.— Ind. 32.— HANICAP.— Pr. COUNTRY LIFE.— SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 4.

1 Coihueco, E. Vázquez 59 3  
2 Camaro, S. Azócar 50 2  
3 Simbal, P. Ulloa 53 4  
4 Corrector, J. Toro 50 10  
5 Artista, C. Ocampos 55 5  
6 Contrafucha, C. M. Aravena 55 7  
7 Los Mauis, M. Ruiz 51 1  
8 Equino, O. Escobar 50 6  
9 Germinal, N.N. 47 11  
10 Raíz, L. Rivera 47 8  
11 Tirimón (R), J. Castillo 47 9

DÉCIMA CARRERA.— A las 16.50 horas.— 1.000 Mts. HANICAP. IND. 16 al 23.— Pr. CAPTAIN HOOK.— TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE FINAL.

1 Arenita, E. Guzmán 54 14  
2 Liucura, M. Ruiz 54 15  
3 Mars, S. Vázquez 54 16  
4 Brahan Hill, J. Sepúlveda 53 3  
5 Río Piedras, D. Muñoz 52 17  
6 Fairuz, N. Urrutia 50 10  
7 Fairuz, N. Urrutia 50 15  
8 Ascasote, E. Vázquez 50 15  
9 M. Grecia, O. Escobar 50 12  
10 Vichita, R. Clavería 50 7  
11 Zorrito, J. M. Aravena 49 1  
12 Dolondón, J. Gutiérrez 49 2  
13 Pindarito, R. Sagarda 49 6  
14 Libertad, L. Carvajal 48 13  
15 Ræreza, C. Sepúlveda 48 11  
16 Turor, L. Rivera 47 8  
17 Op Art, E. Suárez 47 9

Pronósticos de la Prensa y Radio (Club Hípico)										
LA NACION	LA TARDE	EL ENSAYO	LA HIPICA	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	SI LOS PASTOS CONVERSARAN	EL SIGLO	EL CLUB	RADIO MAGALLANES
1 <sup>a</sup> Pillan Logroño Tip	Pillan Logroño Viereggio	Pillan Logroño	Logroño El Morabito Logroño	Pullami El Morabito Logroño	Pullami El Morabito Logroño	Pullami El Morabito Logroño	El Morabito Pillan	El Morabito Logroño	Logroño El Morabito Logroño	El Morabito Logroño
2 <sup>a</sup> Dependencia Niña Sera Chirivella Aretona	Niña Sera Chirivella Aretona	N Sera Trevisana Novlera	Trevisana Aretona Novlera	Niña Sera Novlera Acetona	Trevisana Bolivianita Aretona	Trevisana Dependencia N Sera	Trevisana Novlera Aretona	Trevisana Aretona Novlera	Trevisana Aretona Novlera	Aretona Novlera Dependencia
3 <sup>a</sup> Jauntiness Abracadabra De colores	Jauntiness Mesata De colores	Jauntiness De colores Abracadabra	Abracadabra Honra Janty	Jauntiness Abracadabra Honra	Jauntiness Abracadabra Honra	Jauntiness Abracadabra Mesata	Jauntiness Honra Abracadabra	Jauntiness Honra Abracadabra	Abracadabra Jauntiness Honra	Jauntiness Honra Mesata
4 <sup>a</sup> Stamfis Marie Greco Ben Barka	Incendiaria Marie Greco Stamfis	Incendiaria Marie Greco Stamfis	Incendiaria Adrienne Robi Roja	Stamfis Incendiaria R. Roja	Incendiaria R. Roja M Greco	Incendiaria R. Roja M Greco	Incendiaria Adrienne Robi Roja	Incendiaria Adrienne Robi Roja	Incendiaria Adrienne Robi Roja	M Greco Incendiaria Robi Roja
5 <sup>a</sup> Servio Puzzle Tribuno	Pipistrello Tribuno Feudal	Servio Pipistrello Tribuno	Servio Pipistrello Bordadera	Servio Pipistrello Tribuno	Fortunin Tribuno Feudal	Servio Pipistrello Tribuno	Bordadera Puzzle Bordadera	Pipistrello Puzzle Tribuno	Feudal Servio Tribuno	Feudal Servio Tribuno
6 <sup>a</sup> Doradita Mister Bean Shimango	Tantaqua Frelon Mister Bean	Frelon Shimango Tantaqua	Doradita Shimango Tantaqua	Frelon Shimango Tantaqua	Doradita Shimango Tantaqua	Doradita Shimango Tantaqua	Doradita Shimango Tantaqua	Doradita Shimango Tantaqua	Tantaqua Shimango Mister Bean	Tantaqua Shimango Mister Bean
7 <sup>a</sup> La Tertulia Terrick Noreico	La Tertulia Serendipity Noreico	La Tertulia Rey de Oro Serendipity	La Tertulia M Noreico Terrick	La Tertulia Noreico Terrick	La Tertulia Atendido Terrick	La Tertulia Terrick	La Tertulia Serendipity Terrick	La Tertulia Noreico Terrick	La Tertulia Terrick	La Tertulia Terrick
8 <sup>a</sup> Manidura Lautaro Bermica	Hill Pig Lautaro Bermica	Margarita Satisfacción Margarita	Onassis Margarita Margarita	Onassis Margarita Margarita	Hill Big Margarita Margarita	Hill Big Margarita Margarita	Onassis Hill Big Margarita	Onassis Hill Big Margarita	Onassis Margarita Bermica	Onassis Margarita Bermica
9 <sup>a</sup> Tirimón Simbal Correcto	Simbal Correcto	Camaro Germinal Correcto	Correcto Simbal Correcto	Simbal Correcto Cohueco	Camaro Simbal Correcto	Camaro Simbal Correcto	Camaro Simbal Cohueco	Camaro Simbal Cohueco	Simbal Correcto Germinal	Simbal Correcto Germinal
10 <sup>a</sup> Mars Mascotte Rarezza	Tilingue Mars Rarezza	Rio Piedras Rarezza	Rio Piedras B. Hill	Brahma Hill R. Piedra Liberada	Mascotte Rio Piedras Rarezza	Mascotte Rio Piedras Rarezza	R. Piedras B. Hill	R. Piedras B. Hill	Rarezza	R. Piedras B. Hill
11 <sup>a</sup> Kurivili El Nevado Rasgo	Borona B. Sahur Welle	Kurivili B. Sahur Welle	Borona B. Sahur Welle	Beth Sahur Kurivili Rasgo	El Nevado B. Sahur Welle	El Nevado B. Sahur Welle	El Nevado B. Sahur Welle	El Nevado B. Sahur Welle	Asterode Kurivili El Nevado	Asterode Kurivili El Nevado

DECIMOPRIMERA CARRERA. A las 17.25 horas. HANICAP. Serie Ind. 8 al 17. Pr. CIRICHE.

1. Proschie 1 Borona, S. Vásquez 55 14  
2. Rodriguez R 2 Asteroide, N.N. 54 16  
3. Belona, S. Sahur, C. Sepúlveda 54 16  
4. Kurivili 3 K. R. 54 16  
5. Alamos 5 Agradecido, J. Sepúlveda 54 16  
6. El Nevado 6 El Nevado, J. Toro 53 17  
7. Lázaro 7 Lázaro, C. Leighton 53 17  
8. Oliva 8 Olavizumbico, C. Leighton 53 19  
9. Contras 9 Retoque, G. Jorquera 51 15  
10. Zúñiga 10 Violet Tip, J. Castillo 51 12  
11. Wells, J. M. Aravena 50 7  
12. Molina 12 Molina, C. C. Caidas 50 7  
13. Tres Joyas, L. Rivera 49 2  
14. Armada (R), J. Gutiérrez 48 6  
15. Capita 15 Capita, R. Gatica 48 13  
16. El Grande 16 El Grande, J. Trujillo 48 11  
17. Panqueguin 17 Panqueguin, R. L. Carvajal 48 8  
18. R. Gutiérrez 18 R. Gutiérrez, N.N. 48 9
1. Proschie 1 Borona, S. Vásquez 55 14  
2. Rodriguez R 2 Asteroide, N.N. 54 16  
3. Belona, S. Sahur, C. Sepúlveda 54 16  
4. Kurivili 3 K. R. 54 16  
5. Alamos 5 Agradecido, J. Sepúlveda 54 16  
6. El Nevado 6 El Nevado, J. Toro 53 17  
7. Lázaro 7 Lázaro, C. Leighton 53 17  
8. Oliva 8 Olavizumbico, C. Leighton 53 19  
9. Contras 9 Retoque, G. Jorquera 51 15  
10. Zúñiga 10 Violet Tip, J. Castillo 51 12  
11. Wells, J. M. Aravena 50 7  
12. Molina 12 Molina, C. C. Caidas 50 7  
13. Tres Joyas, L. Rivera 49 2  
14. Armada (R), J. Gutiérrez 48 6  
15. Capita 15 Capita, R. Gatica 48 13  
16. El Grande 16 El Grande, J. Trujillo 48 11  
17. Panqueguin 17 Panqueguin, R. L. Carvajal 48 8  
18. R. Gutiérrez 18 R. Gutiérrez, N.N. 48 9
1. Proschie 1 Borona, S. Vásquez 55 14  
2. Rodriguez R 2 Asteroide, N.N. 54 16  
3. Belona, S. Sahur, C. Sepúlveda 54 16  
4. Kurivili 3 K. R. 54 16  
5. Alamos 5 Agradecido, J. Sepúlveda 54 16  
6. El Nevado 6 El Nevado, J. Toro 53 17  
7. Lázaro 7 Lázaro, C. Leighton 53 17  
8. Oliva 8 Olavizumbico, C. Leighton 53 19  
9. Contras 9 Retoque, G. Jorquera 51 15  
10. Zúñiga 10 Violet Tip, J. Castillo 51 12  
11. Wells, J. M. Aravena 50 7  
12. Molina 12 Molina, C. C. Caidas 50 7  
13. Tres Joyas, L. Rivera 49 2  
14. Armada (R), J. Gutiérrez 48 6  
15. Capita



**FLORIDA**, Estado N.º 226. (34289). Desde las 12 horas: La vida desandada de un hombre vestido. (Drama, mayores de 21).

**GRAN PALACE**, Huérfanos 1176. (60082). A las 14, 45, 18, 45 y 21.40: Mi bella dama. (Comedia, metrópolis).

**HUÉRFANOS**, Huérfanos 779. (31602). Desde las 14 horas: Gracias, tía. (Drama, mayores de 21).

**IMPERIO**, Estado N.º 227. (39760). Desde las 10 horas: Inferno en el Pacífico. (Acción, mayores de 14).

**KING**, Huérfanos 840 (32838). Cerrado por reparaciones.

**MAYO**, Monjas 873 (391201). Desde las 10 horas: El Chacal de Nahuelito.

**METRO**, Bandera - Unión Central (83361) 3 funciones a las 10, 19 y 21.45: "Zabriske Point". (Mayores 21 años).

**NILO**, Monjas 873 (392074). Desde las 10 horas: Los hombres violentos.

**PACÍFICO**, Huérfanos 1147. Desde las 10, 30 horas. Cita con el miedo.

**PLAZA**, Compañía 1068 (84714). Desde las 10 horas. 077 Del Oriente con furor, episodio.

**CONTINENTAL**, Plaza Bulnes 16075. Desde las 14 horas: Dos hombres violentos.

**REAL**, Compañía 1040 (65555). Desde las 11 horas. Dos hombres violentos. Noticiarios, agregados. Acción, mayores de 14 años.

**REX**, Huérfanos 733 (31144). A las 14, 15, 16, 19, 22 horas. Perdón en la noche. Mayores 21.

**RIO**, Monjas 743 (33550). Rot, desde las 11 horas: El Espejo de los Espías. Serial. Noticiarios. Noticiarios. Agregados.

**YORK**, Ahumada 166 (66687). Desde las 10, 30 AM. "Virgenes impacientes".

**Sector Plaza Italia.**

**Vicuña Mackenna**

**NORMANDIE**, Avda. Bdo. O'Higgins 139 (392749). Rot, desde las 14: Río Seco. (Cowboy, 14 años).

**Sector Ñuñoa.**

**Providencia**, Vitacura

**ANDES**, Av. Irarrázaval 435 (43811). Desde las 14: Historia de tres amores. La edad difícil. El Gran Prix.

**CALIFORNIA**, Avda. Irarrázaval 1564 (498061). A las 16, 18, 45 y 22: Cita con el miedo. (Drama, suspenso, mayores de 18).

**DANTE**, Tel. 494359 A las 16, 30, 19, 15 y 21.15 hrs. "Gra- cias, tía" comedia mayores de 21.

**ECUADOR**, Pza. Egana (271026). Desde las 15: La vida continúa. Me case con tu amiga.

**EL GOLF**, Avda. Apoquindo 3368 (480046). A las 16, 15, 19 y 22: Zabriske Point. (Drama, social, mayores de 21).

**HOLLYWOOD**, Avda. Irarrázaval 2900 (42389). Desde las 13: El Gladiador. Bajo diez banderas. Pista de los sueños.

**LOS CONDES**, Av. Peñalolén 1500 (484067). A las 15, 30, 19 y 22: Teorema. (Sexo, mayores de 21).

**LAS LILAS**, Eliodoro Yáñez, esq. J. de Dios (43116). A las 16, 19 y 22: Flor de cactus. (Comedia, cómica).

**LO CASTILLO** (Vitacura) (481981). A las 16, 19 y 22: El extra. (Cantinflas, menores).

**MARCA**, Monjas 6032 (42067). Cine arte: A las 15: Los amos del espacio. A las 19 y 22: Círculo soviético. La bala del soldado, de Grigori Tchoukhrai.

**ORIENTE**, Avda. Pedro de Valdivia 099 (41345). A las 16, 30, 19 y 22.15: Cita con el miedo. (Drama, acción, mayores de 18).

**P. DE VALDIVIA**, Avda. P. de Valdivia con Fco. Bilbao, 43948. A las 16, 19 y 22.15: Milagro del amor. (mayores de 21).

**VERDI**, Tel. 499704. Desde las 14 hrs. Los largos días del odio. Historias extraordinarias. El magnífico gladiador.

**Sector 10 de Julio Avda. Mata, Franklin, Gran Avenida**

**ALHUE**, Población Davila Tel. 1581427. Desde las 14 horas: El As de Oro. Cuando los hijos se van a especialistas en chamaradas.

**ESMERALDA**, San Diego 1035 (51112). Los perversos. Los amores de Juan Charrasquedo. El fugitivo.

**LIRA**, Pintor Ciccarelli 293. (52181). Desde las 14: La pálida muerte. La muchacha de la motocicleta. Drácula vuelve de la tumba.

**MISTRAL**, San Diego 279 (63994). Desde las 13: Quiero borrar de ti, Novios 68. Santos en el Museo de Cera.

**MACUL** (213418). Desde las 14: La batalla de Inglaterra. Si es martes, es Bélgica.

**MODERNO**, Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14: Berlín, Los cuatro despiadados. Charada internacional.

**MONACO**, 10 de Junio 465. Desde las 13: Los cuatro del Avermá. Bandidos en Roma. Erase una vez en el Oeste.

**PORTUGAL**, Av. Diez de Julio 252 (34816). Desde las 14: Los largos días del odio. Historias extraordinarias. El magnífico gladiador.

**PRAT**, San Diego N.º 2117. (50100). Desde las 13: Los largos días del odio. Historias extraordinarias. El magnífico gladiador.

**ROMA**, San Diego N.º 230. (67258). Desde las 14: El as de oro. Cuando los hijos se van. Especialista en chamaradas.

**SAN DIEGO**, San Diego 612 (81093). Desde las 14: El angel (Raphael). Sube y baje (Cantinflas). Colores, menores. Noticiario.

**SAN MIGUEL**, Avda. Ercilla 1202 (51262). Desde las 14: El angel (Raphael). Sube y baje (Cantinflas). Colores, menores. Noticiario.

**Sector Quinto Normal**

**IDEAL CINEMA**, Mapocho 4117 (731384). Desde las 14, 20.01 odisea del espacio. Slileto. Pistoleros de Texas.

**MAIPO**, San Pablo N.º 4251 (731982). Desde las 14: El re-

**RITZ**, San Antonio 50 (380613). Rot, de 11 AM. El caballo bayo. (Mexicana, menores de 21).

**RIVIÉRA**, S. Antonio esq. I. Valdés V. (36093). Desde las 13 horas: Entre el deseo y la muerte. Will Boy.

**ROXY**, Huérfanos 1055. (808094). Desde las 10 horas: El canto de los singes.

**SALÓN AUDITORIO INSTITUTO CHILENO SOVIÉTICO DE CULTURA**, (Ejército 27 (89644) 19 horas. Tony, te has vuelto loco? (Checa, cómica, menores).

**SAN MARTÍN**, Avda. Bdo. O'Higgins esq. San Francisco (35357) Rot, desde las 11 horas: El caro de angel. Cowboy. Acción. Violencia. Noticiario.

**ALAMEDA**, Avda. Bernardo O'Higgins 2897 (71254). Desde las 12.30: Corazón contento. Quiere casarse conmigo. Sensación de muerte.

**ALCAZAR**, Avenida Brasil 373 (80122). Desde las 14: El hombre, la mujer y el deseo. El gran prix. Historia de tres amores.

**ALESSANDRI**, Av. Bdo. O'Higgins 2879 (98848). Me casé con una cura. Fuieste misa un verano.

**BLANCO ENCALADA**, Avda. Blanda Encalada 2820 (91787). El oca de un gangster. Los amigados. Ambiciones de 1 o 2.

**CARRERA**, Avda. Bernardo O'Higgins 2151 (86665). Desde las 13: El cerebro. Bajo diez banderas. Papa soy yo.

**COLON**, San Pablo esquina Maipú (733146). Desde las 13: Drácula vuelve de la tumba. Fronteras en llamas. La sensación del fugitivo.

**MINERVA**, San Pablo esquina Chacabuco (91464). Desde las 13: Corazón contento. Quiere casarse conmigo. Sensación de muerte.

**MONUMENTAL**, Av. Bernardo O'Higgins 3943 (91555). Desde las 14: Un quijote sin escudo.

**MUNICIPAL**, San Bernardo (591948). Desde las 14: Serafino. El Golfo.

**TIROL**, Huérfanos 757 (84714). Desde las 10 horas. 077 Del Oriente con furor, episodio.

**TOESCA**, Huérfanos 1313 (711562). Desde las 14: Irma, la dulce y Pistolar profesional. (EE. UU., cómica y acción, 21 años).

**VICTORIA**, Huérfanos 827 (30201). Desde las 11 horas: Cara de angel. (Cowboy, acción, mayores de 18).

**WINDSOR**, Ahumada - Medina (89761). Desde las 10.55 AM. "Teorema". Mayores de 21 años.

**YORK**, Ahumada 166 (66687). Desde las 10, 30 AM. "Virgenes impacientes".

**Sector Plaza Italia.**

**Vicuña Mackenna**

**NORMANDIE**, Avda. Bdo. O'Higgins 139 (392749). Rot, desde las 14: Río Seco. (Cowboy, 14 años).

**Sector Ñuñoa.**

**Providencia**, Vitacura

**ANDES**, Av. Irarrázaval 435 (43811). Desde las 14: Historia de tres amores. La edad difícil. El Gran Prix.

**CALIFORNIA**, Avda. Irarrázaval 1564 (498061). A las 16, 18, 45 y 22: Cita con el miedo. (Drama, suspenso, mayores de 18).

**DANTE**, Tel. 494359 A las 16, 30, 19, 15 y 21.15 hrs. "Gra- cias, tía" comedia mayores de 21.

**ECUADOR**, Pza. Egana (271026). Desde las 15: La vida continúa. Me case con tu amiga.

**EL GOLF**, Avda. Apoquindo 3368 (480046). A las 16, 15, 19 y 22: Zabriske Point. (Drama, social, mayores de 21).

**HOLLYWOOD**, Avda. Irarrázaval 2900 (42389). Desde las 13: El Gladiador. Bajo diez banderas. Pista de los sueños.

**LOS CONDES**, Av. Peñalolén 1500 (484067). A las 15, 30, 19 y 22: Teorema. (Sexo, mayores de 21).

**LAS LILAS**, Eliodoro Yáñez, esq. J. de Dios (43116). A las 16, 19 y 22: Flor de cactus. (Comedia, cómica).

**LO CASTILLO** (Vitacura) (481981). A las 16, 19 y 22: El extra. (Cantinflas, menores).

**MARCA**, Monjas 6032 (42067). Cine arte: A las 15: Los amos del espacio. A las 19 y 22: Círculo soviético. La bala del soldado, de Grigori Tchoukhrai.

**ORIENTE**, Avda. Pedro de Valdivia 099 (41345). A las 16, 30, 19 y 22.15: Cita con el miedo. (Drama, acción, mayores de 18).

**P. DE VALDIVIA**, Avda. P. de Valdivia con Fco. Bilbao, 43948. A las 16, 19 y 22.15: Milagro del amor. (mayores de 21).

**VERDI**, Tel. 499704. Desde las 14 hrs. Los largos días del odio. Historias extraordinarias. El magnífico gladiador.

**Sector 10 de Julio Avda. Mata, Franklin, Gran Avenida**

**ALHUE**, Población Davila Tel. 1581427. Desde las 14 horas: El As de Oro. Cuando los hijos se van a especialistas en chamaradas.

**ESMERALDA**, San Diego 1035 (51112). Los perversos. Los amores de Juan Charrasquedo. El fugitivo.

**LIRA**, Pintor Ciccarelli 293. (52181). Desde las 14: La pálida muerte. La muchacha de la motocicleta. Drácula vuelve de la tumba.

**MISTRAL**, San Diego 279 (63994). Desde las 13: Quiero borrar de ti, Novios 68. Santos en el Museo de Cera.

**MACUL** (213418). Desde las 14: La batalla de Inglaterra. Si es martes, es Bélgica.

**MODERNO**, Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14: Berlín, Los cuatro despiadados. Charada internacional.

**MONACO**, 10 de Junio 465. Desde las 13: Los cuatro del Avermá. Bandidos en Roma. Erase una vez en el Oeste.

**PORTUGAL**, Av. Diez de Julio 252 (34816). Desde las 14: Los largos días del odio. Historias extraordinarias. El magnífico gladiador.

**PRAT**, San Diego N.º 2117. (50100). Desde las 13: Los largos días del odio. Historias extraordinarias. El magnífico gladiador.

**ROMA**, San Diego N.º 230. (67258). Desde las 14: El as de oro. Cuando los hijos se van. Especialista en chamaradas.

**SAN DIEGO**, San Diego 612 (81093). Desde las 14: El angel (Raphael). Sube y baje (Cantinflas). Colores, menores. Noticiario.

**Sector Quinto Normal**

**IDEAL CINEMA**, Mapocho 4117 (731384). Desde las 14, 20.01 odisea del espacio. Slileto. Pistoleros de Texas.

**MAIPO**, San Pablo N.º 4251 (731982). Desde las 14: El re-

**RITZ**, San Antonio 50 (380613). Rot, de 11 AM. El caballo bayo. (Mexicana, menores de 21).

**RIVIÉRA**, S. Antonio esq. I. Valdés V. (36093). Desde las 13 horas: Entre el deseo y la muerte. Will Boy.

**ROXY**, Huérfanos 1055. (808094). Desde las 10 horas: El canto de los singes.

**SALÓN AUDITORIO INSTITUTO CHILENO SOVIÉTICO DE CULTURA**, (Ejército 27 (89644) 19 horas. Tony, te has vuelto loco? (Checa, cómica, menores).

**Sector San Pablo.**

**ESTACIÓN, Brasil, Alameda**

**TIROL**, Huérfanos 757 (84714). Desde las 10 horas. 077 Del Oriente con furor, episodio.

**TOESCA**, Huérfanos 1313 (711562). Desde las 14: Irma, la dulce y Pistolar profesional. (EE. UU., cómica y acción, 21 años).

**VICTORIA**, Huérfanos 827 (30201). Desde las 11 horas: Cara de angel. (Cowboy, acción, mayores de 18).

**WINDSOR**, Ahumada - Medina (89761). Desde las 10.55 AM. "Teorema". Mayores de 21 años.

**YORK**, Ahumada 166 (66687). Desde las 10, 30 AM. "Virgenes impacientes".

**Sector Plaza Italia.**

**Vicuña Mackenna**

**NORMANDIE**, Avda. Bdo. O'Higgins 139 (392749). Rot, desde las 14: Río Seco. (Cowboy, 14 años).

**Sector Ñuñoa.**

**Providencia**, Vitacura

**ANDES**, Av. Irarrázaval 435 (43811). Desde las 14: Historia de tres amores. La edad difícil. El Gran Prix.

**CALIFORNIA**, Avda. Irarrázaval 1564 (498061). A las 16, 18, 45 y 22: Cita con el miedo. (Drama, suspenso, mayores de 18).

**DANTE**, Tel. 494359 A las 16, 30, 19, 15 y 21.15 hrs. "Gra- cias, tía" comedia mayores de 21.

**ECUADOR**, Pza. Egana (271026). Desde las 15: La vida continúa. Me case con tu amiga.

**EL GOLF**, Avda. Apoquindo 3368 (480046). A las 16, 15, 19 y 22: Zabriske Point. (Drama, social, mayores de 21).

**HOLLYWOOD**, Avda. Irarrázaval 2900 (42389). Desde las 13: El Gladiador. Bajo diez banderas. Pista de los sueños.

**LOS CONDES**, Av. Peñalolén 1500 (484067). A las 15, 30, 19 y 22: Teorema. (Sexo, mayores de 21).

**LAS LILAS**, Eliodoro Yáñez, esq. J. de Dios (43116). A las 16, 19 y 22: Flor de cactus. (Comedia, cómica).

**LO CASTILLO** (Vitacura) (481981). A las 16, 19 y 22: El extra. (Cantinflas, menores).

**MARCA**, Monjas 6032 (42067). Cine arte: A las 15: Los amos del espacio. A las 19 y 22: Círculo soviético. La bala del soldado, de Grigori Tchoukhrai.

**ORIENTE**, Avda. Pedro de Valdivia 099 (41345). A las 16, 30, 19 y 22.15: Cita con el miedo. (Drama, acción, mayores de 18).

**P. DE VALDIVIA**, Avda. P. de Valdivia con Fco. Bilbao, 43948. A las 16, 19 y 22.15: Milagro del amor. (mayores de 21).

**VERDI**, Tel. 499704. Desde las 14 hrs. Los largos días del odio. Historias extraordinarias. El magnífico gladiador.

**Sector 10 de Julio Avda. Mata, Franklin, Gran Avenida**

**ALHUE**, Población Davila Tel. 1581427. Desde las 14 horas: El As de Oro. Cuando los hijos se van a especialistas en chamaradas.

**ESMERALDA**, San Diego 1035 (51112). Los perversos. Los amores de Juan Charrasquedo. El fugitivo.

**LIRA**, Pintor Ciccarelli 293. (52181). Desde las 14: La pálida muerte. La muchacha de la motocicleta. Drácula vuelve de la tumba.

**MISTRAL**, San Diego 279 (63994). Desde las 13: Quiero borrar de ti, Novios 68. Santos en el Museo de Cera.

**MACUL** (213418). Desde las 14: La batalla de Inglaterra. Si es martes, es Bélgica.

**MODERNO**, Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14: Berlín, Los cuatro despiadados. Charada internacional.

**MONACO**, 10 de Junio 465. Desde las 13: Los cuatro del Avermá. Bandidos en Roma. Erase una vez en el Oeste.

**PORTUGAL**, Av. Diez de Julio 252 (34816). Desde las 14: Los largos días del odio. Historias extraordinarias. El magnífico gladiador.

**PRAT**, San Diego N.º 2117. (50100). Desde las 13: Los largos días del odio. Historias extraordinarias. El magnífico gladiador.

**ROMA**, San Diego N.º 230. (67258). Desde las 14: El as de oro. Cuando los hijos se van. Especialista en chamaradas.

**SAN DIEGO**, San Diego 612 (81093). Desde las 14: El angel (Raphael). Sube y baje (Cantinflas). Colores, menores. Noticiario.

**Sector Quinto Normal**

**IDEAL CINEMA**, Mapocho 4117 (731384). Desde las 14, 20.01 odisea del espacio. Slileto. Pistoleros de Texas.

**MAIPO**, San Pablo N.º 4251 (731982). Desde las 14: El re-

**RITZ**, San Antonio 50 (380613). Rot, de 11 AM. El caballo bayo. (Mexicana, menores de 21).

**RIVIÉRA**, S. Antonio esq. I. Valdés V. (36093). Desde las 13 horas: Entre el deseo y la muerte. Will Boy.

**ROXY**, Huérfanos 1055. (808094). Desde las 10 horas: El canto de los singes.

**SALÓN AUDITORIO INSTITUTO CHILENO SOVIÉTICO DE CULTURA**, (Ejército 27 (89644) 19 horas. Tony, te has vuelto loco? (Checa, cómica, menores).

**Sector San Pablo.**

**ESTACIÓN, Brasil, Alameda**

**TIROL**, Huérfanos 757 (84714). Desde las 10 horas. 077 Del Oriente con furor, episodio.

**TOESCA**, Huérfanos 1313 (711562). Desde las 14: Irma, la dulce y Pistolar profesional. (EE. UU., cómica y acción, 21 años).

**VICTORIA**, Huérfanos 827 (30201). Desde las 11 horas: Cara de angel. (Cowboy, acción, mayores de 18).

**WINDSOR**, Ahumada - Medina (89761). Desde las 10.55 AM. "Teorema". Mayores de 21 años.

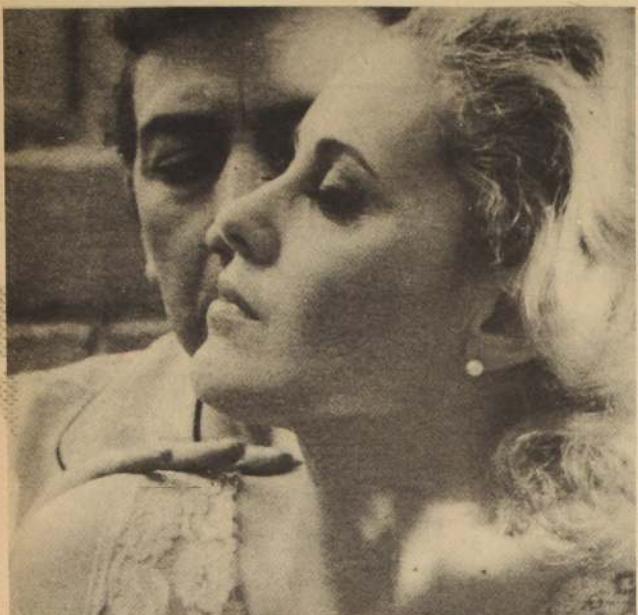
**YORK**, Ahumada 166 (66687). Desde las 10, 30 AM. "Virgenes impacientes".

**Sector Plaza Italia.**

**Vicuña Mackenna**

**NORMANDIE**, Avda. Bdo. O'Higgins 139 (392749). Rot, desde las 14: Río Seco. (Cowboy, 14 años).

**Sector**



Raquel Parot y Calvin Lira, en una escena de "El Fin del Juego".

## "El Fin del Juego" frente al público

**Mañana lunes** se estrena en los Cines Rex v Pedro de Valdivia de nuestra capital, la cuarta película chilena vista este 1970. La primera fue "Sonrisas de Chile", de José Bohr (en provincias); la segunda, "Valparaíso, mi amor", de Aldo Francia; la tercera, "El Chacal" de Miguel Littin y ahora la número cuatro, "El Fin del Juego", un film del director Luis Cornejo.

Cuatro actores tienen a su cargo los papeles de mayor responsabilidad del

**Mañana veremos la cuarta película chilena estrenada este año**

film Raquel Parot, Calvin Lira, Portales, Purv Durante y Pepe Guixé.

Pero actúan además en esta película de fondo contenido dramático muchos otros artistas, muy conocidos de todos, como Leonardo Perucci,

Lucy Salgado, Héctor Noguera, Mario Montt, Rubén Sotomayor.

Wenceslao Parada Belga, Castro, Domingo Tessier, Pepe Harold, Victor Meiggs, etc.

"El Fin del Juego" es el drama de un hombre y de una mujer. De una mujer tras la reconquista de su perdida felicidad convulsa. La tragedia de un hombre de noble pasado que frustrado, vaga, inseguro y extraviado, tratando vanamente de reencontrarse a sí mismo.

### Calvin Lira y su debut en el cine

La característica de Calvin Lira Portales es la de ser un hombre ponderado, medido, cauteloso. De una personalidad definida tanto sobre el escenario como fuera de él. Es un actor de larga trayectoria escénica. Se inició junto a Alejandro Flores en una de las grandes temporadas que realizó nuestro primer galán en el teatro Municipal en el año 1948.

En la primera obra que trabajó Calvin Lira fué una obra nacional titulada "Sombras en el agua". Después de actuar junto a Alejandro Flores cuyos consejos y experiencia, obviamente le fueron altamente provechosos, continuó en su carrera trabajan-

do en diversas compañías. Entre ellas, en las de Américo Vargas, Jorge Quevedo, Silvia Piñeiro, y otros.

No sólo en el teatro ha incursionado Calvin Lira Portales. También ha hecho radio-teatro en diversas compañías, pero en lo que permaneció mayor tiempo fué en la de Ricardo Neri en la que realizó diversos papeles de importancia. Ha actuado igualmente en Televisión en los Canales 7 y 9 junto a la Cía. Américo Vargas y Purv Durante, representando obras completas.

En la vida privada, Calvin Lira Portales es un hombre sobrio. No es el bebedor que aparece en la pantalla grande, ni mucho menos. Su único vicio es el cigarrillo. Es un marido y un padre cariñoso. Es casado con la productora cinematográfica Sonia Riveiros, fundadora del sello "Taurus Film". Viven en Las Condes y son padres de dos pequeñas de 9 y 13 años, que son sus mayores admiradoras.

el principal rol masculino de la película "El Fin del Juego", basado en un guion que él mismo había escrito. El papel de Rodrigo, el drama de un hombre de abolengo, destruido por el vicio. Un rol ingrato, difícil, del cual logró salir airoso.

En su vida privada, Calvin Lira Portales es un hombre sobrio. No es el bebedor que aparece en la pantalla grande, ni mucho menos. Su único vicio es el cigarrillo. Es un marido y un padre cariñoso. Es casado con la productora cinematográfica Sonia Riveiros, fundadora del sello "Taurus Film". Viven en Las Condes y son padres de dos pequeñas de 9 y 13 años, que son sus mayores admiradoras.

# "Los artistas americanos deben unirse"

**El de Chile debiera ir a Panamá y trabajar sin problemas. Lo mismo debiera suceder con el argentino, el uruguayo o el venezolano en cualesquier parte. Habla para "LA NACION" Margarita Sevillano, de Radio Mía de Panamá**



MARGARITA SEVILLANO: hay que unir a los artistas.

### Locutores presentan Pliego de Peticiones

### María Elena Parra: otra vez internada

**VALDIVIA (Especial)** Volvió a ser internada en el Hospital Regional, la folklorista María Elena Parra, accidentada días atrás en el volcamiento de un vehículo, y que había sido dado de alta luego que no se comprobó la gravedad en los primeros exámenes.

El nuevo diagnóstico, emitido anoche en el Hospital Regional, señala que María Elena Parra (la más joven de los

artistas que canta) presenta una fractura en el brazo derecho además de una lesión en la columna vertebral. Los médicos tienen decidido, para mañana lunes, una intervención quirúrgica.

Maria Elena Parra es muy posible que sea trasladada a Santiago por deseos de algunos familiares. La joven intérprete, según los informes médicos, estará un largo tiempo ausente de las pistas.

### Tres conciertos de cámara ofrecen conjuntos del IEM.

Tres conciertos ofrecerán CUARTETO SANTIAGO y el QUINTETO HINDEMITH, conjuntos de cámara estable del Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile.

Mañana, el "Cuarteto Santiago" se presentará en la Universidad Popular, Pedro Aguirre Cerda, con obras de Mozart, Beethoven, Prokofiev y Shostakovich. Este mismo conjunto actuará el martes 9 en la Escuela de Medicina de la Corporación. Ambos conciertos tendrán lugar a las 19 horas.

Por su parte, el "Quinteto Hindemith" repetirá el próximo miércoles 10, el homenaje al bicentenario del nacimiento del compositor checoslovaco Antonín Reicha. Este concierto se efectuará en el Instituto Chileno Soviético de Cultura a las 19 horas, y consulta los Quintetos 2, 3 y 5 del músico checo.

horas de trabajo, los contratos que ligan a la gente que labora, con sus empresas?

— Tienen turnos de ocho horas fraccionados. La mayoría de las emisoras comienzan a las seis de la mañana, nosotros a las cuatro y media.

— ¿Qué exige el auditorio panameño?

— Nuestro público no es exigente. Pero hemos comprendido, la gente que trabaja en Radio, que en nuestras manos está una gran labor orientadora. "Radio Mía", por ejemplo, es una emisora muy hablada. Noticieros, culturales, nuestra filial, Radio Guadalupe, y Radio Montuní, busca mucho en la onda musical.

— Hay protección para el artista criollo. Para el trabajador radial?

— La protección es relativa. Estamos luchando a través de una ley. Lo que ella salga, y entre en vigencia, habrá mucha protección.

— La televisión es enemiga de la Radio Panameña?

— Hay dos plantas de televisión y ellas también mantienen radio. Yo no creo. Para todos alcanza.

— Quién es el mejor valor del cantar popular en estos instantes?

— El mejor de todos, Lerey Guittens. Luego Miguel Fernández, que estuvo en Trujillo, Violetta Green, Mani Bolaños.

— Tanto la gente de radio como los artistas tienen trabajo o hay cesantía?

— Para la gente de radio hay estabilidad. Si son buenos elementos o excelentes profesionales, mucho mejor. Más seguridad. En el ambiente artístico no todos trabajan.

— ¿Qué influencia tiene la radio panameña?

— Tiene mucha influencia extranjera en el aspecto musical. La televisión más todavía. Es un mal mundial. Todos nos llega o de Estados Unidos o de México.

— Por qué viniestes a Chile?

— Estuve en el Congreso de OITRA (Organización Internacional de Trabajadores de la Radio en América) y me vine a conocer esta tierra.

— Algun acuerdo importante en ese congreso?

— El más importante unir a FITE y OITRA y no se logró. Queremos como máxima aspiración que los artistas vayan donde vayan no tengan problemas para trabajar. Esperamos conseguirlo.

### RAPIDO CHARLATAN

**Michael Caine desempeña el rol de Charlie Croker, un pterodáctilo con un ingenioso plan para robar US\$ 4.000.000 en barras de oro en el centro de Turín, Italia, en la comedia de Paramount Pictures, FAENA A LA ITALIANA.**

El film también está protagonizado por Noel Coward, Maggie Blye, Tony Beckley, Raf Vallone y Rossano Brazzi.



Pato Renán en el Show para reunir fondos para el Perú.

### "Pato" Renán en el festival al Perú

AUMENTA y no se agota de otra cosa diariamente el número de artistas. Ricardo García llegó hasta el escenario del Teatro Carriola en el Festival a Beneficio de los damnificados de los sismos del Perú.

El encuentro con los mejores intérpretes nacionales se realizará el próximo domingo 14 a las 15:00 horas. La Sra. propietaria del Teatro Carriola, cedió gratuitamente la sala donde verá un desfile que tendrá presencia de Gloria Benítez, Cecilia, Pato Renán, Lucha Barrios, Mirtha Luz, Elena, Isolda Adam, Lucha, Olga, Fernando Trujillo, Angeles Negros, Pato Salvatore, Juan Pedro, Américo Juan, Carlos, Tito Allegro, Julian, Robert, Mitchel, Nicanor, Carillo, Arturo, Milán, Doctor Jara, Quijano, Vicente Bianchi, y el Dr. Santa Marta.

### LINDO GESTO EDMUNDO SOTO

Edmundo Soto, uno de los buenos animadores, programó musicales, también excelente showkey, al igual que Ricardo García se puso a disposición de este para que contara con sus servicios para la presentación de los artistas y estrellas que más tarde estarán animando el gran Desfile. Edmundo Soto, dejó de lado el gusto de pertenecer a una emisora. Sólo le importa estar al servicio de una noble causa.

### HAY MAS OFRECIENTOS

Ricardo García en el momento está enfrentado a un serio problema. Este momento tiene una oferta de muchos artistas chilenos, pero por causas sentimentales al país del norte, se ha azotado por aquella desgracia, no queriendo permanecer indistintamente tan loable.

La administración del Teatro Carriola ha señalado que las entradas para esta función de beneficio serán puestas a la venta el próximo lunes.

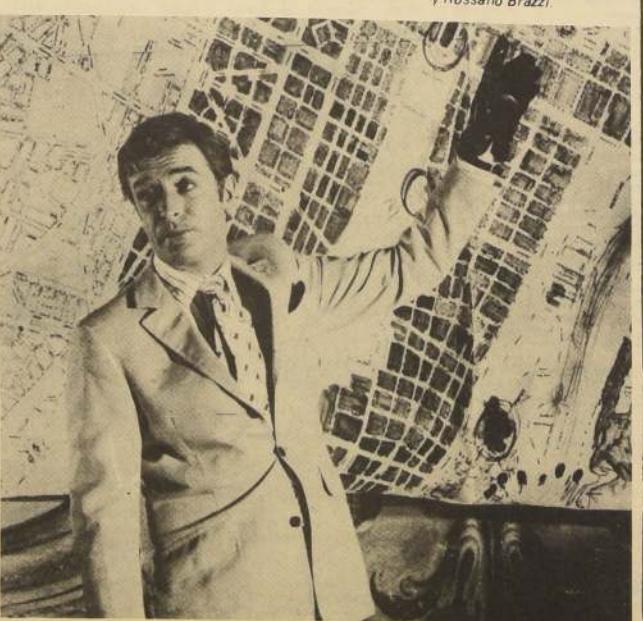


Iris del Valle, Nene Donoso y Carmen Aguirre, de Hogar Dulce Hogar, ensayan su libreto.

en Radio Portales. Buen número el día de aniversario. Tres excelentes cómicas.

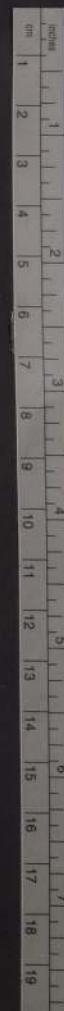
**ACERO INOXIDABLE**  
En Planchas  
AISI 430 - 304  
Espesores de 0,5 hasta 2,00 mm.  
Llegadas en vapor "WONOGRI"  
E. CASTRO DONOSO bandera 627

REGALOS PARA  
MATRIMONIOS  
Y SANTOS  
CASA JAPONESITA  
MONEDA 1045  
PASAJE EDWARDS LOCAL 1070  
CREDITOS



# **LAS MUJERES PROCLAMAN A**

**TOMIC** **Jueves 11 de Junio**  
**17,30 horas**  
**AVENIDA BULNES**



# LA NACION

SANTIAGO, DOMINGO 7 DE JUNIO DE 1970

Presidente del Consejo y Director: Jorge Cash Molina  
Director responsable: Raúl González Altarac  
Representante Legal: Mario Penafiel Varas  
Propietario: Empresa "La Nación" S.A.  
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago



PROCESO DE RECOLECCION de huevos destinados a la reproducción, en el planteamiento sometido a control anti-pullosis.

## OFRECEMOS PLANTAS DE ALAMO

La Cia. Agrícola y Forestal Copihue S.A. ofrece plantas de alamo de sus acreditados viveros de Copihue. Las variedades en existencia son las siguientes:

ALAMO CHILENO DE HOJA CADUCA  
ALAMO HIBRIDO 488  
ALAMO HIBRIDO 214  
ALAMO A MUSSOLINI  
ALAMO CHOPAS Y NEGritos

Las varillas tienen longitudes de 2 m., 2 1/2 m., 3 m. y poco más.

Para mayor información y reserva de pedidos, dirigirse a

CIA. AGRICOLA Y FORESTAL COPIHUE S.A.

Miraflores 353 - 5º piso  
Teléfono 393096.  
Casilla 1835.  
SANTIAGO.

o directamente a:

Fundo "Copihue"  
Estación COPIHUE  
Teléfono 179, Parral

## RODRIGONES y ESTACAS

PARA VIÑAS Y CERCOS

## GALPONES

INDUSTRIALES Y AGRICOLAS

Todo en Pino Insigne IMPREGNADO

Ofrecemos Financiamiento  
FORESTAL COPIHUE

Miraflores 353 - 5º Piso  
Teléfono 35134  
Casilla 1825  
SANTIAGO

Bdo. O'Higgins esq. B Oriente  
Teléfono 32531  
Casilla 9-D  
TALCA

SEÑOR  
AGRICULTOR  
SIEMBRE



NEUMATICOS  
DE TRACTORES  
Y TODO TIPO

GRAN EXISTENCIA POR  
1/3 O MITAD DE SU  
VALOR LOS ENCON-  
TRARA EN

AVDA. ESPAÑA N°72

FONO 98548

Sábados cerrado

## Asistencia Técnica a Industria Avícola

La IV Zona del Servicio Agrícola y Ganadero (SAG) ha modificado su atención técnica a los propietarios de planteles reproductores de aves en lo referente a la prevención y control de Pullosis.

En el Área de Talagante, que comprende las comunas de Calea de Tagua, El Monte, Peñalolén, Talagante, Isla de Maipo, Curacavi y Maipo, se encuentra la mayor concentración de Planteles Reproductores de Aves en todo el país. Hasta ahora, la IV Zona dedicado personal especializado al trabajo de aglutinaciones, ello representó un serio esfuerzo económico que fue generalmente reconocido por los avicultores, pero la falta de personal que atendiera en forma continua y de acuerdo a las necesidades de los productores ha sido una seria limitante a las aspiraciones de los técnicos para servir cada día más y mejor.

Ante estas consideraciones, se decidió organizar a nivel de Área de Talagante cursillos de, adiestramiento para el personal de los planteles reproductores que se interesen en la medicina de las aglutinaciones, con la ventaja de poder tener personal capacitado en sus propias explotaciones. El SAG siempre otorgará el antiguo la supervisión técnica y los controles que correspondan en cada caso.

Los cursillos se realizarán de acuerdo al siguiente programa:

LUGAR: Telagantes, cuerpo de Bomberos. TEMA: Prevención y control de Pullosis.

FECHA: 11 y 12 de Junio de 1970.

HORARIO: 9:30 a 12 horas y 14 a 17 horas.

PARTICIPANTES: Personal de Planteles Avícolas Reproductores.

RELADORES: Director IV Zona SAG, Ing. Agr. Don Hugo Ortega Tello. Responsable: Zonal del Proyecto Avícola Dr. Armando Clunes L. Dr. Jorge Brantes M. Jefe Área Talagante Dr. Jorge Gastó C.

### DESARROLLO

DIA JUEVES 11: 9:30 a 10:15 horas Inauguración del curso. Organización dada por el Área de Talagante al trabajo en Avicultura, formas de acción. Relator Dr. Jorge Gastó C. Jefe Área de Talagante

10 a 10:30 horas: La Avicultura. Proyección e importancia para el Servicio y Productores. Análisis de la significación que tiene la colaboración de los productores y empleados en las líneas de acción. Relator Sr. Hugo Ortega Tello. Director Zonal

10:30 a 11 horas: Inauguración del curso. Organización dada por el Área de Talagante al trabajo en Avicultura, formas de acción. Relator Dr. Jorge Gastó C. Jefe Área de Talagante

11 a 12 horas: La Avicultura. Proyección e importancia para el Servicio y Productores. Análisis de la significación que tiene la colaboración de los productores y empleados en las líneas de acción. Relator Sr. Hugo Ortega Tello. Director Zonal

14 a 16:30 horas: Mecánica de aglutinaciones. Práctica, masiva.

16:30 a 17 horas: Evaluación escrita.

17 horas: Cierre del curso. Dr. Armando Clunes. Responsable del Proyecto Avícola Zonal.

### COMUNICACIONES

#### OFRECEMOS PARA USO VETERINARIO

Para entrega inmediata:

Agujas Hipodérmicas. Veterinarias.

Agujas de Sutura. Hilo de Sutura.

Acetato Bacalao blanco y negro.

Ácido Fénico Cristalizado.

Alquitrán Vegetal.

Antioxidantes para Vitaminas.

Azul de Merklen.

Bicarbonato de Sodio.

Ceniza de Soda.

Complejamentos dietéticos para animales.

Coprolina.

Cuajo Glad Importado.

Fenolizina.

Formalina.

Jeringas Veterinarias.

Manganoso Sulfato.

Permanganato Potásico.

Soda Cáustica.

Sulfato de Cobre.

Sulfato de Magnesia.

Sulfato de Sodio.

Sulfatoamidina.

Sulfatozol.

Terracota roja de Carbono.

Tintura de Yodo.

Vaselinas.

Vitaminas para pejines.

Venda Cámbric.

Vendas Elásticas.

Yoduro de Potasio.

Guantes y mangas de goma para veterinaria.

Gran surtidor de medicamentos para uso veterinario.

Detergente para máquinas de lechería y fábrica de leche.

Publicidad

DROGUERIA MICHELSON S.A.

AVENIDA REPUBLICA N°290

30088 - 91245 - 97554

## CEBADA CRUZAT CERTIFICADA



ENTREGA INMEDIATA  
CREDITOS A LA COSECHA

DEPARTAMENTO AGRICOLA Y COMERCIAL

BANCO del ESTADO

FOMENTA LA AGRICULTURA NACIONAL

Sintonice programa "Chile Agrícola" por los siguientes Emisores: Corporación de Santiago, Minería de La Serena, Curicó, Lautaro de Tolca, Roble de Parral, Río de Chillán, Maule de Victoria, Imperial de Temuco, Baquedano de Valdivia, Eleuterio Ramírez de Osorno y Vicente Pérez Rosales de Puerto Montt, de Lunes a Sábado a las 7 horas.

DEPARTAMENTO AGRICOLA Y COMERCIAL

BANCO del ESTADO

FOMENTA LA AGRICULTURA NACIONAL